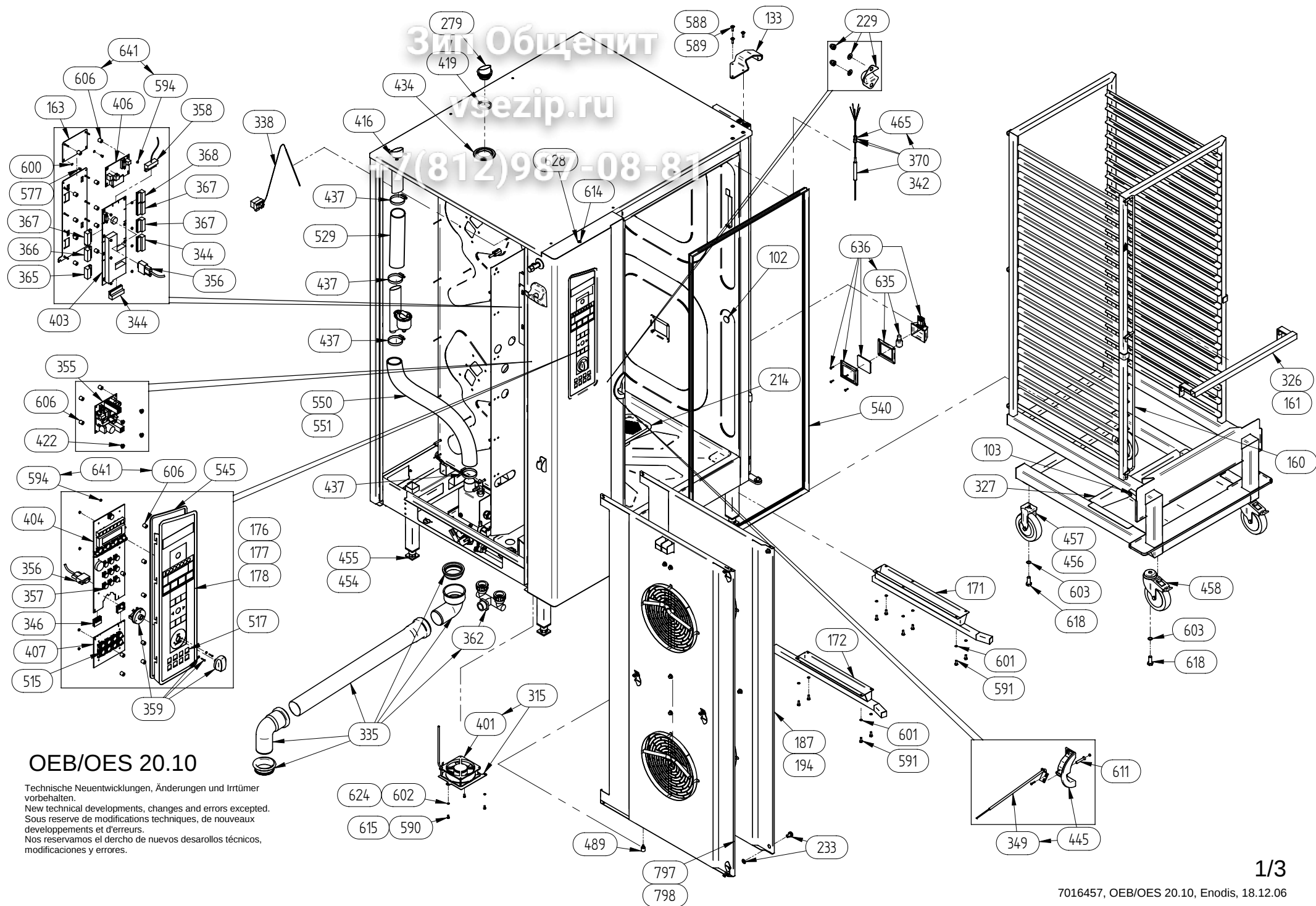
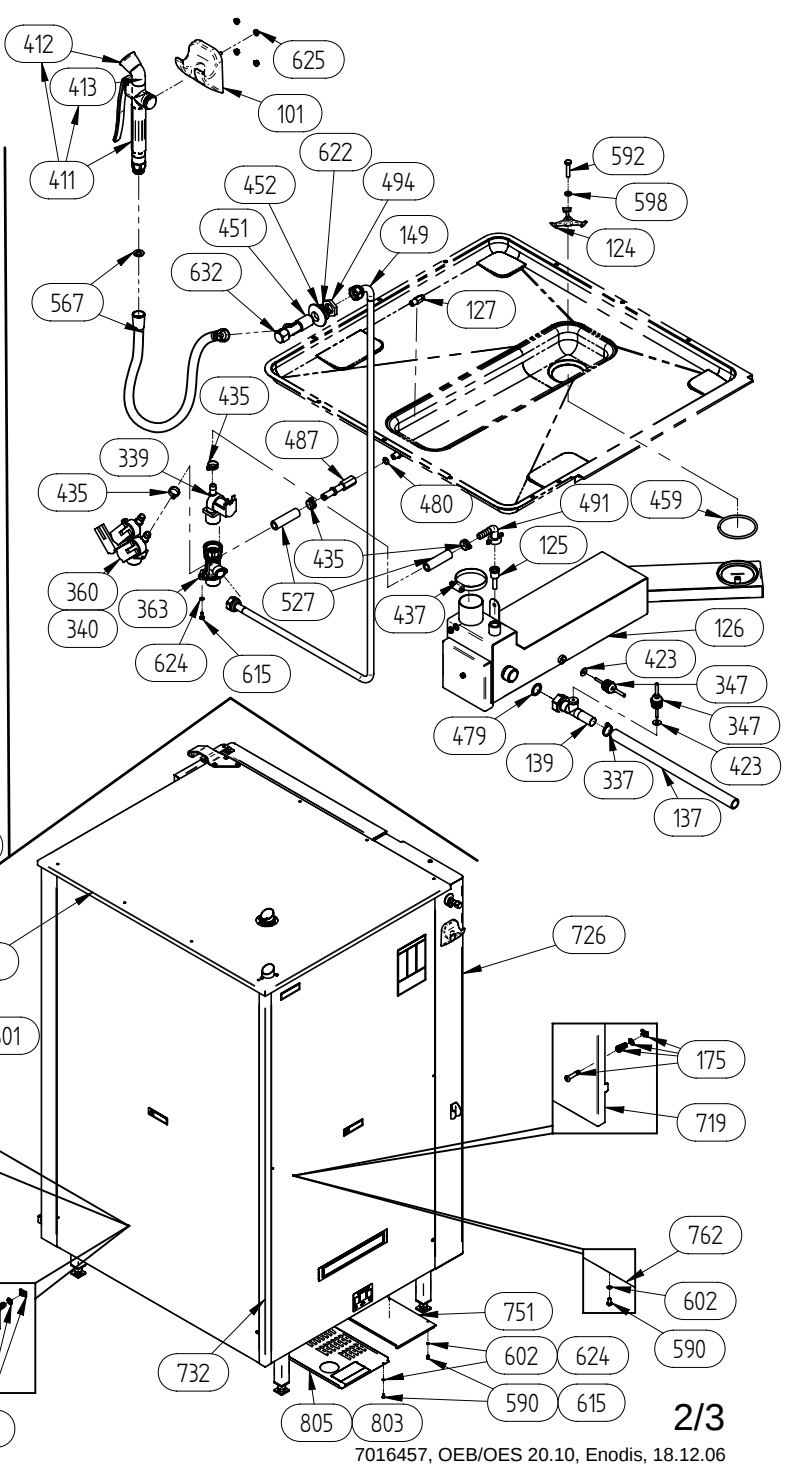
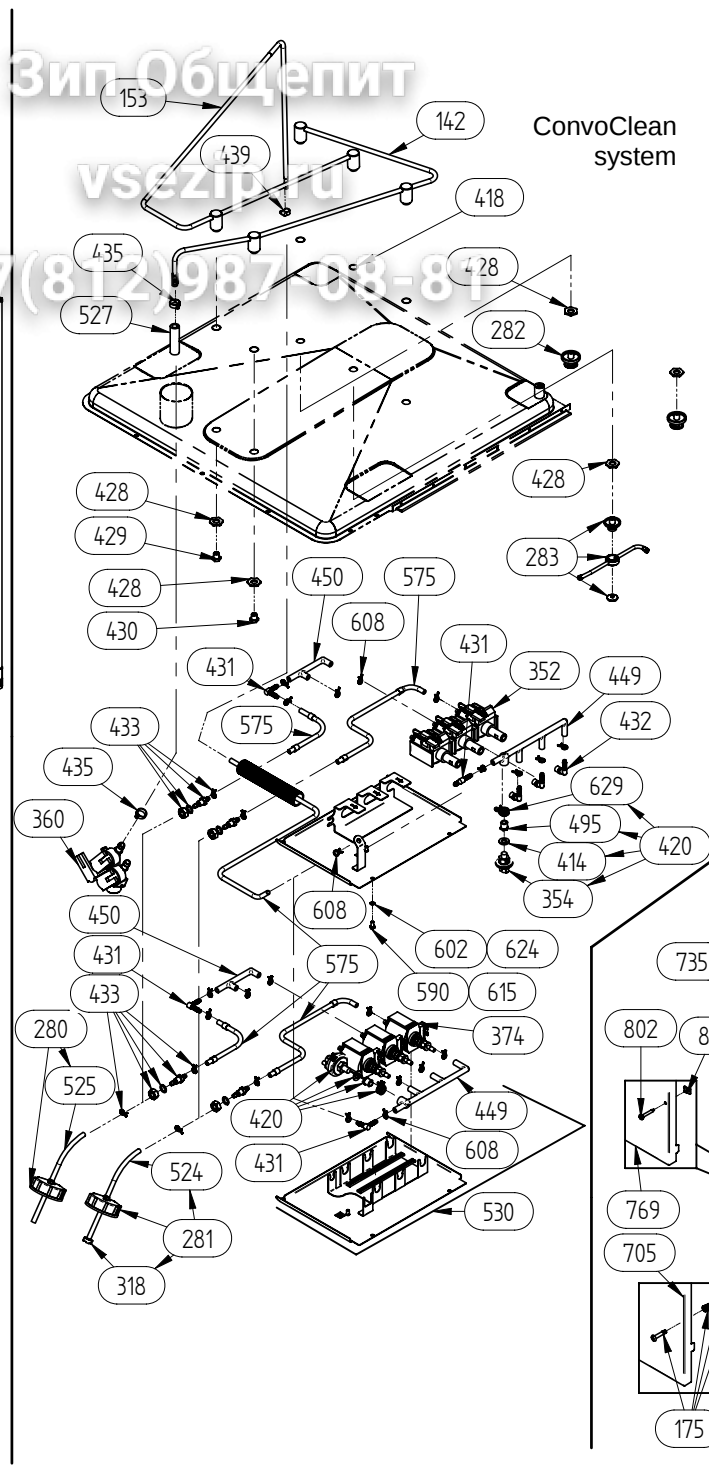
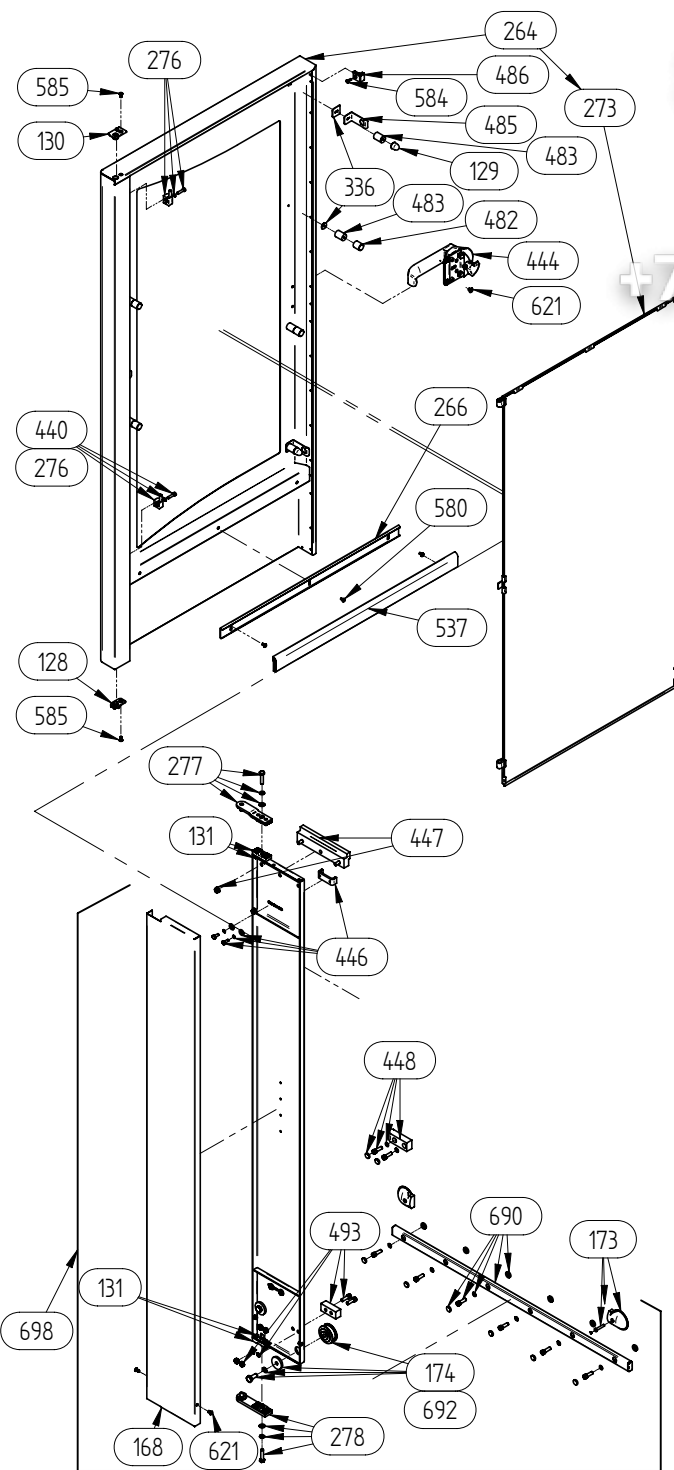






Вип. Общедепит  
vsezip.ru  
+7(812)987-08-81

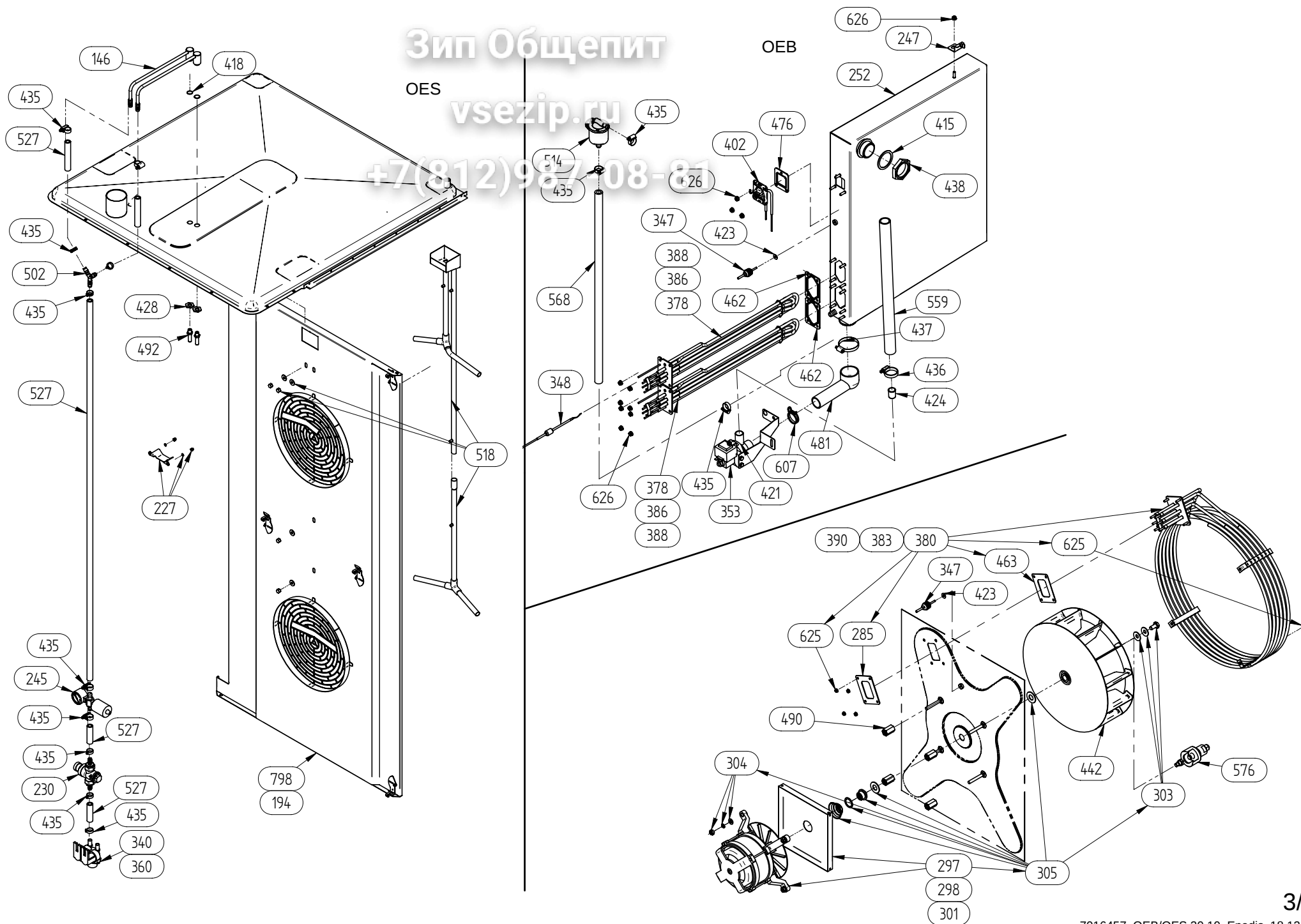
Зип Ощепит

OES

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

OEB



# Зип Общепит

7016457, Ersatzteilliste / spare parts OEB/OES 20.10, Enodis, 18.12.2006

| Pos | Art.-Nr | [->]      | -->] | deutsch                                                      | english                                                      |
|-----|---------|-----------|------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 101 | 2002042 |           |      | Aufhängung f. Handbrause                                     | Hanger for hand shower P1 P2 P3                              |
| 102 | 2004035 |           |      | Halterung f. Kabel KTM-Fühler P2 P3                          | Mount for cable, core temperature sensor probe P2 P3         |
| 103 | 2004234 |           |      | Einfahrkeil für Beschickungswagen P3                         | Slide-in retainer key for loading cart P3                    |
| 124 | 2012102 |           |      | Halter Kondensator P3                                        | Bracket, condenser P3                                        |
| 125 | 2012103 |           |      | Einsatzdüse Kondensator P3                                   | Nozzle, condenser P3                                         |
| 126 | 2012110 |           |      | Kondensator Standgerät m. Überlauf links inkl. P3            | Condenser, floor model with overflow on left complete P3     |
| 127 | 2013002 |           |      | Vollkegeldüse 45° 1/8" P3                                    | Full cone nozzle 45° 1/8" P3                                 |
| 128 | 2014003 |           |      | Rastplatte Oberteil Tür P3                                   | Retaining plate upper part door P3                           |
| 129 | 2014005 |           |      | Silikonfeder Tür P3                                          | Silicon spring door P3                                       |
| 130 | 2014007 |           |      | Scharnierplatte Unterteil kpl. P3                            | Lower hinge plate cpl. door P3                               |
| 131 | 2619152 |           |      | KD-Set Rasterklotz Schlittenplatte P3                        | Customer service set retaining block, sliding plate P3       |
| 133 | 2614750 |           |      | Führungsbügel Standgeräte VST P2                             | Guide clip VST floor models, P3                              |
| 137 | 2016005 |           |      | Bypass P3 kpl. 20.10                                         | Bypass P3 cpl. 20.10                                         |
| 139 | 2016007 |           |      | Meßrohr P3                                                   | Measurement pipe P3                                          |
| 142 | 2016020 |           |      | Rohrleitung Wasser X.10 geschw. P3                           | Pipeline water X.10 welded P3                                |
| 146 | 2016073 |           |      | Rohrleitung IN X.10 geschw P3                                | Pipeline IN X.10 welded P3                                   |
| 149 | 2016113 |           |      | Rohrleitung Handbrause 20.10/20.20 P3                        | Pipeline handshower 20.10/20.20 P3                           |
| 153 | 2016122 |           |      | Rohrleitung Reiniger Decke 20.10 geschw. P3                  | Piping for cover cleaner 20.10 welded P3                     |
| 160 | 2019001 |           |      | Transportsicherung B-Wagen 20.10/20.20 P3                    | Transport locking device for B-trolley 20.10/20.20 P3        |
| 161 | 2019005 |           |      | Schiebegriff f. TB-Wagen 20.10 P3                            | Sliding handle for plate banquet trolley 20.10 P3            |
| 163 | 2114799 |           |      | Trägerblech KM geschw P3                                     | Support KM welded P3                                         |
| 168 | 2114819 |           |      | Verkleidungsblech VST 20.10/20.20 P3                         | Cover panel VST 20.10/20.20 P3                               |
| 171 | 2115478 |           |      | Einfahrschiene re 20.10 geschw P3                            | Retracting rails on right 20.10 welded P3                    |
| 172 | 2115479 |           |      | Einfahrschiene li 20.10 geschw P3                            | Retracting rails on left 20.10 welded P3                     |
| 173 | 2117280 |           |      | KD-Set Anschlagpuffer VST P3                                 | Customer service set for stop buffer VST P3                  |
| 174 | 2117291 |           |      | KD-Set Führungsrolle VST V-Form P3                           | Customer service set for guide roller VST P3                 |
| 175 | 2117299 |           |      | KD-Set Verschuß Abdeckung P3                                 | Customer service set for cover seal P3                       |
| 176 | 2117300 |           |      | KD-Set Frontplatte OEB/OGB P3                                | Customer service set for front plate OEB/OGB P3              |
| 177 | 2117301 |           |      | KD-Set Frontplatte OES/OGS P3                                | Customer service set for front plate OES/OGS P3              |
| 178 | 2117302 |           |      | KD-Set Frontplatte OES/OGS Press & Go P3                     | Customer service set for front plate OES/OGS Press & Go P3   |
| 187 | 2214146 | EB6BL1699 |      | Ansaugblech DE 20.10 kpl P3                                  | Suction panel DE 20.10 cpl P3                                |
| 194 | 2214156 | ES6BK2832 |      | Ansaugblech IN 20.10 kpl P3                                  | Suction panel IN 20.10 cpl P3                                |
| 214 | 2216796 |           |      | Abdeckung Entfeuchtungsrinne kpl P3                          | Cover dehumidification channel cpl P3                        |
| 227 | 2217278 |           |      | KD-Set Abschirmblech Garraumfühler 6.10 GAS/10.10/20.10 IN P | Service set screen plate f oven chamber sensor 6.10GAS/x0.10 |
| 229 | 2217281 |           |      | KD-Set Bypass-Abdeckung P3                                   | Customer service set for bypass cover P3                     |
| 230 | 2217288 |           |      | KD-Set Druckregulierungsventil IN P3                         | Customer service set for pressure regulating valve IN P3     |
| 233 | 6002100 |           |      | Schnellverschluß-Ansaugblech                                 | replacement quick fastener for suction panel                 |
| 245 | 2217335 |           |      | KD-Set Einspritzdüse 1,0 mm P3                               | Customer service set for fuel injection nozzle 1.0 mm P3     |
| 247 | 2314244 |           |      | DE EL/GAS Aufhängung 20.10, 20.20 P3                         | Steam generator EL/GAS suspension 20.10, 20.20 P3            |
| 252 | 2317308 |           |      | KD-Set DE EL 10.20/12.20/20.10 P3                            | Customer service set DE EL 10.20/12.20/20.10 P3              |
| 264 | 2514355 |           |      | Tür 20.10 kpl P3                                             | Door 20.10 cpl P3                                            |
| 266 | 2514386 |           |      | U-Profil f Dichtung Tür 20.10 P3                             | U-profile for seal, door 20.10 P3                            |
| 273 | 2514393 |           |      | Innentür 20.10 kpl P3                                        | Interior door 20.10 cpl P3                                   |
| 276 | 2517292 |           |      | KD-Set Innentürscharnier P3                                  | Customer service set for interior door hinge P3              |
| 277 | 2517296 |           |      | KD-Set Scharnier ob P3                                       | Customer service set for upper hinge P3                      |
| 278 | 2517297 |           |      | KD-Set Scharnier unt P3                                      | Customer service set for lower hinge P3                      |
| 279 | 2608962 |           |      | Unterdrucksicherung kpl                                      | Suction relief device complete P2 P3                         |
| 280 | 2609347 |           |      | Kanister-Saugschlauch Reiniger kpl                           | Suction tube for detergent                                   |
| 281 | 2609349 |           |      | Kanister-Saugschlauch DüsenSpülung kpl                       | Suction tube for flushing agent                              |
| 282 | 2611010 |           |      | Sprinklerdüse geschweißt                                     | Sprinkler head welded                                        |
| 283 | 2611184 |           |      | Rotordüse kpl                                                | Rotor nozzle complete                                        |
| 284 | 2614253 |           |      | Gegenflansch für Rohrheizkörper Einzelring P3                | Counterflange for tubular heating element, single ring       |
| 297 | 2617282 |           |      | KD-Set Drehstrommotor 4/8pol 0,6kW 200-240V 60Hz/200V 50Hz P | Customer service set for 3-phase motor 4/8-pin 0.6kW 200-240 |
| 298 | 2617283 |           |      | KD-Set Drehstrommotor 4/8pol 0,6kW 380-415V 50Hz / 380-480V  | Customer service set for 3-phase motor 4/8-pin 0.6kW 380-415 |
| 301 | 2617286 |           |      | KD-Set Drehstrommotor 4pol 0,6kW alle Spannungen P3          | Customer service set for 3-phase motor 4-pin 0.6kW all volta |
| 303 | 2617293 |           |      | KD-Set Lüfterradbefestigung P3                               | Customer service set for fan wheel mounting P3               |
| 304 | 2617294 |           |      | KD-Set Motorbefestigung P3                                   | Customer service set for motor mounting P3                   |
| 305 | 2617295 |           |      | KD-Set Motorwellendichtung P3                                | Customer service set for motor shaft seal P3                 |
| 315 | 2216090 |           |      | Abdeckung Zuluftkasten mont P3                               | Cover, air inlet box assembled P3                            |
| 318 | 3007061 |           |      | Schmutzsieb für Convocare                                    | Filter for Convocare                                         |
| 326 | 3315244 |           |      | Griff für B-Wagen 20.10 elektropoliert P3                    | Handle for B-trolley 20.10 electro-polished P3               |
| 327 | 3315258 |           |      | Sammelwanne Hordenwagen elektropoliert 20.10 P3              | Collector tray for tray trolley electro-polished 20.10 P3    |
| 335 | 3416730 |           |      | Wasserinstallationsset P3                                    | Water installation set P3                                    |
| 336 | 3417275 |           |      | Nachstellset Türdichtung P3                                  | Kit for adjusting door gasket P3                             |
| 337 | 4007087 |           |      | Kabelbinder 140 x 3,6; hitzebeständig bis 220°C              | Cable tie 140 x 3,6 heat resistant to 220°C                  |
| 338 | 5001041 |           |      | Sicherheits-Temperaturbegrenzer eigenbruchsicher 340°C       | Safety temperature limiter, internal breakage-proof          |
| 339 | 5001059 |           |      | Einfachmagnetventil 220/240V 50/60 Hz                        | Solenoid valve 220/240 V ODgas                               |
| 340 | 5001080 |           |      | Doppelmagnetventil 220-240V 50/60Hz                          | Double solenoid valve 220 - 240V 50Hz                        |
| 341 | 5002061 |           |      | KD-SET KTM-Dichtungssatz                                     | Customer service seal set for CTS                            |
| 342 | 2219137 |           |      | KD-Set KTM-Fühler Sous-Vide P3                               | Customer service set CTS probe "sous vide" P3                |
| 344 | 5002094 |           |      | Stecker X2 OSC, OSG, OSP P2 P3                               | Plug X2 OSC, OSG, OSP P2 P3                                  |
| 346 | 5002096 |           |      | Stecker X11, X12 Picto "Press and Go" P2 P3                  | Plug Picto "Press and Go" P2 P3                              |
| 347 | 5002100 |           |      | Thermoelementfühler 3050 mm P2 P3                            | Thermocouple probe 3050 mm P2 P3                             |
| 348 | 5002104 |           |      | STB Thermoelementfühler 2.80 m P2 P3                         | Safety temperature limiter (STB) thermocouple sensor 2.80m P |
| 349 | 5003075 |           |      | Türkontaktschalter berührungslos;28.57x19.05x6.35,2Langlöch. | Door magnet switch                                           |
| 352 | 5008011 |           |      | Pumpe für Garraumreinigung 200-240V P2 P3                    | Pump for auto cleaning 200-240V P2 P3                        |
| 353 | 5008079 |           |      | Entleerungspumpe mit Synchronmotor 200-240V                  | Drain pump with synchronous motor 200-2                      |
| 354 | 5013051 |           |      | Druckschalter für automatische Garraumreinigung P2 P3        | Pressure switch for auto. oven cleaning P2 P3                |
| 355 | 5009391 |           |      | Controller-EGN V4.0 (garraumreinigung) P3 P3                 | Controller-EGN v4.0 (garraumreinigung) P3 P3                 |

# Зип Общепит

7016457, Ersatzteilliste / spare parts OEB/OES 20.10, Enodis, 18.12.2006

| Pos | Art.-Nr | [->] | -->] | deutsch                                                               | english                                                          |
|-----|---------|------|------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 411 | 6005005 |      |      | Handbrause 1/2" Außengewinde                                          | Hand shower 1/2" outside thread                                  |
| 412 | 6005006 |      |      | Brausekopf 3/8"                                                       | Shower head 3/8"                                                 |
| 413 | 6005007 |      |      | Winkel für Handbrause                                                 | Bracket for hand shower                                          |
| 414 | 6005016 |      |      | Flachdichtung 10x19x2 mm Novapress 800F ODC                           | Flat seal 10x19x2mm ODC P2 P3                                    |
| 415 | 6005025 |      |      | Flachdichtung 42,5 x 54 x 2 f. Dichtung 1 1/4"                        | Flat seal d=42,5x54x2 mm                                         |
| 416 | 6005048 |      |      | Membrantülle Ø 60 (DG 48). Polychloropren Kautschuk Stanz-60          | Membrane grommet DG 48 Ø 60mm                                    |
| 418 | 6005055 |      |      | Dichtring 14,5x20x2, best. mit V-Wasser, Dichtungsf. Gas, -5...+30 °C | Sealing ring 14,5x20 copper nickel plated for heating element    |
| 419 | 6005068 |      |      | O-Ring 42,5x5,33mm, Silikon gummi                                     | O-ring 42,5x5,33mm                                               |
| 420 | 2619149 |      |      | KD-Set Druckschalter REI P3                                           | Customer service set, pressure switch REI P3                     |
| 421 | 6005236 |      |      | O-Ring 53x3 f. Dampferzeuger Entleerungspumpe P2                      | O-Ring 53x3 for steam generator emptying pump P2                 |
| 422 | 6005254 |      |      | Rändelmutter M3 P2                                                    | Knurled nut M3 P2 P3                                             |
| 423 | 6005260 |      |      | Thermoelementfühler-Dichtung P2 P3                                    | Thermocouple sensor seal P2 P3                                   |
| 424 | 6005299 |      |      | Stützhülse DE-Pumpe P2 P3                                             | Support bushing steam generator pump P2 P3                       |
| 428 | 6005409 |      |      | Mutter für Düsenhalterung P2                                          | Nut for nozzle holder P2                                         |
| 429 | 6005412 |      |      | Düse 0,7 P2                                                           | Nozzle 0,7 P2                                                    |
| 430 | 6005413 |      |      | Düse 1,5 P2                                                           | Nozzle 1,5 P2                                                    |
| 431 | 6005414 |      |      | Winkel-Schlauchverbindungsstutzen 6mm                                 | Hose coupling (elbow) 6mm                                        |
| 432 | 6005416 |      |      | Winkelanschlusstück 6x1/8" 90°                                        | Angle connector 6x1/8" 90° P2 P3                                 |
| 433 | 2619150 |      |      | KD-Set Schottverschraubung P3                                         | Customer service set, bulkhead union P3                          |
| 434 | 6005427 |      |      | Membrantülle Ø83 (DG60)                                               | Membrane grommet Ø83 (DG60)                                      |
| 435 | 6006086 |      |      | Schlauchbinder 1/2" 12-20mm                                           | Hose clip 1/2" 12-20mm                                           |
| 436 | 6006087 |      |      | Schlauchbinder 25-40mm                                                | Hose clamp 25-40 mm P2/P3                                        |
| 437 | 6006089 |      |      | Schlauchbinder 40-60mm                                                | Hose clamp 40-60 mm P2/P3                                        |
| 438 | 6006092 |      |      | Sechskantmutter V2A R 1 1/4"                                          | Hexagon nut R 1 1/4" A2 P2 P3                                    |
| 439 | 6006122 |      |      | Schlauchbinder 7-11mm ODgas                                           | Hose clamp 7-11 mm OD gas P2 P3                                  |
| 440 | 2519151 |      |      | KD-Set Innentürscharnier AS P3                                        | Customer service set for interior door hinge P3                  |
| 442 | 6010001 |      |      | Ventilatorrad Ø 350x110 P3                                            | Fan wheel Ø 350x110 P3                                           |
| 444 | 6012000 |      |      | Drehhebelverschluss kpl. P3                                           | Rotating lever lock, complete P3                                 |
| 445 | 6012001 |      |      | Kloben kpl. P3                                                        | Block, complete P3                                               |
| 446 | 2619153 |      |      | KD-Set Türanschlag VST P3                                             | Customer service set, door stop VST P3                           |
| 447 | 2619154 |      |      | KD-Set Stützleiste VST P3                                             | Customer service set, support strip VST P3                       |
| 448 | 2619155 |      |      | KD-Set Führungsleiste unt VST P3                                      | Customer service set, guide strip, lower VST P3                  |
| 449 | 6014000 |      |      | Schlauchanschluss Pumpen Druckseite P3                                | Hose connection, pump pressure side P3                           |
| 450 | 6014001 |      |      | Schlauchanschluss Pumpen Saugseite P3                                 | Hose connection, pump suction side P3                            |
| 451 | 6014003 |      |      | Eckventil 1/2" x 1/2" P3                                              | Corner valve 1/2" x 1/2" P3                                      |
| 452 | 6014004 |      |      | Eckventil Zierblende P3                                               | Corner valve, ornamental cap P3                                  |
| 454 | 6014041 |      |      | Einschlagstellfuß 40x40 Flansch Ø 89 SCH P3                           | Punch-type adjustment foot marine 40x40 flange 89 P3             |
| 455 | 6014042 |      |      | Einschlagstellfuß 40x40 vierkant Flansch P3                           | Punch-type adjustment foot 40x40 square flange P3                |
| 456 | 6014050 |      |      | Lenkrolle 125x32mm P3                                                 | Swivel castor 125x32mm P3                                        |
| 457 | 6014051 |      |      | Bockrolle 125x32mm P3                                                 | Fixed castor 125x32mm P3                                         |
| 458 | 6014052 |      |      | Lenkrolle 125x32mm m. Kipphebel u. Totalstopp P3                      | Guide roller 125x32 mm with rocker arm and total ...             |
| 459 | 6015000 |      |      | O-Ring 67x4 P3                                                        | O-ring 67x4 P3                                                   |
| 460 | 6015020 |      |      | Dichtung Garraumleuchte P3                                            | Seal for oven lamp P3                                            |
| 462 | 6015023 |      |      | Flachdichtung für Tauchheizkörper P3                                  | Flat seal for immersion heating element P3                       |
| 464 | 6015025 |      |      | Flachdichtung f. Rohrheizkörper Einfachring P3                        | Flat seal for ring of heating element P3                         |
| 465 | 6015026 |      |      | Dichtung KTM-Durchführung P3 G                                        | Seal, core temperature sensor feed-through P3 G                  |
| 476 | 6015040 |      |      | Flachdichtung für Doppelnivaeausonde P3                               | Flat seal for water level probe P3                               |
| 479 | 6015060 |      |      | Kupfer-Dichtring vernickelt 18x24x1,5 P3                              | Copper seal ring nickel-plated 18x24x1,5 P3                      |
| 480 | 6015062 |      |      | Kupfer-Dichtring 10x14 vernickelt P3                                  | Copper seal ring 10x14 nickel-plated P3                          |
| 481 | 6015100 |      |      | Ablaufwinkel für Dampferzeuger P3                                     | Elbow for steam generator drainage P3                            |
| 482 | 6015200 |      |      | Abstandshalter Tür P3                                                 | Spacer for door P3                                               |
| 483 | 6015201 |      |      | Distanzbolzen Tür P3                                                  | Distance bolt door P3                                            |
| 485 | 6015203 |      |      | Halteklammer Tür P3 Standgerät                                        | Clip for door P3 floor unit                                      |
| 486 | 6015204 |      |      | Gegenhalter Tür Standgeräte P3                                        | Counter bracket for door of floor models P3                      |
| 487 | 6015205 |      |      | Schlauchanschluss Entfeuchtung P3                                     | Hose connection dehumidifier P3                                  |
| 489 | 6015212 |      |      | Auflagestift Ansaugblech P3                                           | Support pin, intake panel P3                                     |
| 490 | 6015213 |      |      | Abstandsbuchse Motor 33mm P3                                          | Spacer bushing, motor 33 mm P3                                   |
| 491 | 6015215 |      |      | Winkel-Schlauchanschluss 3/8" m. Dichtung P3                          | Elbow hose connection 3/8" with seal                             |
| 492 | 6015216 |      |      | Düse IN P3                                                            | Nozzle IN P3                                                     |
| 493 | 2619156 |      |      | KD-Set Sicherungsklotz VST P3                                         | Customer service set, security block VST P3                      |
| 494 | 6015227 |      |      | Rohrmutter G 1/2" DIN 431 A2 P3                                       | Hexagon inch nut G 1/2" DIN 431 A2 P3                            |
| 495 | 6015229 |      |      | Gewindehülse Druckschalter P3                                         | Threaded bushing, pressure switch P3                             |
| 502 | 6015400 |      |      | Schlauchtülle Y-Stück 3/8" P3                                         | Hose coupling Y-form 3/8" P3                                     |
| 514 | 6016500 |      |      | Rücksaugabsicherung für DE kpl. P3                                    | Back absorption safety device for steam generator cpl. P3        |
| 515 | 6016517 |      |      | Tasterkappe grau Press and Go P3                                      | Push button cap grey Press and Go P3                             |
| 517 | 6019020 |      |      | Press and Go Symbole P3                                               | Symbols for Press and Go P3                                      |
| 518 | 2218196 |      |      | KD-Set Einspritzverteiler Single 20.10 P3                             | Customer service set, fuel injection distributor single 20.10 P3 |
| 524 | 7002006 |      |      | PVC-Wasserschlauch ohne Einlagen Polyform 6/2                         | PVC hose without lining polyform 6/2                             |
| 525 | 7002002 |      |      | PVC-Wasserschlauch ohne Einlagen rot Polyform 6/2                     | PVC hose without lining, red polyform 6/2                        |
| 527 | 7002033 |      |      | Heisswasserschlauch 3/8" P2 P3                                        | Water hose for hot water 3/8" P2 P3                              |
| 528 | 3417550 |      |      | Überlaufset P3                                                        | Overflow set P3                                                  |
| 529 | 7012008 |      |      | Abluftschlauch 830 mm lg. 20.10 P3                                    | Air outlet hose 830 mm long 20.10 P3                             |
| 530 | 2617250 |      |      | KD-Set Reinigerpumpeneinheit 230V P3                                  | Customer service set, cleaner pump unit 230V P3                  |
| 537 | 7011000 |      |      | Querdichtung Tür 20.10 P3                                             | Cross sealing door 20.10 P3                                      |
| 540 | 7011003 |      |      | Türdichtung 20.10 P3                                                  | Door gasket 20.10 P3                                             |
| 545 | 7011010 |      |      | Dichtung Frontplatte P3                                               | Gasket front cover P3                                            |
| 550 | 7012005 |      |      | Abluftschlauch 620 mm lg. 20.10/20.20 DE P3                           | Air outlet hose 620 mm long 20.10/20.20 DE P3                    |
| 551 | 7012006 |      |      | Abluftschlauch 1560 mm lg. 20.10/20.20 IN P3                          | Air outlet hose 1560 mm long 20.10/20.20 IN P3                   |

# Зип Общепит

7016457, Ersatzteilliste / spare parts OEB/OES 20.10, Enodis, 18.12.2006

| Pos | Art.-Nr | [->]       | -->] | deutsch                                                      | english                                             |
|-----|---------|------------|------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 604 | 8006060 |            |      | Fächerscheibe 8,4 DIN 6798 A2 Form A außen geschliffen       | Conical lock washer S8 A2 P2/P3                     |
| 605 | 8009009 |            |      | Abdeckkappe M8 schwarz                                       | Cap M8 black P2 P3                                  |
| 606 | 8009030 |            |      | Distanzhülse 11,3mm P2                                       | Spacer sleeve 11.3 mm P2/ P3                        |
| 607 | 8009057 |            |      | Drahtschelle D.36 schwarz P2/P3                              | Fixing clamp D.36 black P2/P3                       |
| 608 | 8009058 |            |      | Drahtschelle D. 10                                           | Fixing clamp D. 10 P2/P3                            |
| 611 | 8010001 |            |      | Innensechskantschraube DIN EN ISO 10642 M6x35 A2 P3          | Hexagon socket screw DIN EN ISO 10642               |
| 613 | 8013002 |            |      | Zylinderschraube DIN 912 - M3 x 7,5 / 2 P3                   | Fillister head screw DIN 912 - M3x25 A2             |
| 614 | 8013003 |            |      | Zylinderschraube DIN 7984 - M6 x 70 / 2 P3                   | Fillister head screw like DIN 7984 - M6x70 A2 P3    |
| 615 | 8013004 |            |      | Sechskantschraube M4x10 A2 P3                                | Hexagon screw M4x10 A2 P3                           |
| 618 | 8013007 |            |      | Sechskantschraube DIN 933 M12x30-A2-70 P3                    | Hexagon screw DIN 933 M12x30-A2-70 P3               |
| 619 | 8013050 |            |      | Schraube DIN603 - M8 x 35 A2 P3                              | Screw DIN 603 - M8x35 A2                            |
| 621 | 8015000 |            |      | MLF-Schraube M6x8 A2 P3                                      | Screw MLF M6x8 A2 P3                                |
| 622 | 8016000 |            |      | Schnorr-Sicherungsscheibe Ø20mm P3                           | Conical lock washer Ø20mm P3                        |
| 624 | 8016002 |            |      | Schnorr-Sicherungsscheibe S4 A2 P3                           | Conical lock washer S4 A2 P3                        |
| 625 | 8017010 |            |      | Sperrzahnmutter M5 A4 P3                                     | Toothed lock washer M5 A4 P3                        |
| 626 | 8017011 |            |      | Sperrzahnmutter M6 A4 P3                                     | Toothed lock washer M6 A4 P3                        |
| 628 | 8019004 |            |      | Kappe Verschlussschraube P3                                  | Cap screw plug P3                                   |
| 629 | 8019010 |            |      | Drahtschelle D.16 P3                                         | Wire clamp D.16 P3                                  |
| 632 | 6014006 |            |      | Drehkappe für Eckventil 1/2" x 1/2" P3                       | Turncap for Corner Valve 1/2" x 1/2" P3             |
| 635 | 2618779 |            |      | KD-Set Glühlampe 230V/25W P3                                 | Customer service set, light bulb 230V/25W P3        |
| 636 | 2618780 |            |      | KD-Set Garraumleuchte kpl P3                                 | Customer service set, oven light complete P3        |
| 641 | 2618785 |            |      | KD-Set Befestigung Steuerung P3                              | CS Set Controller attachment cP3                    |
| 690 | 2619139 |            |      | KD-Set Führungsschiene VST 30x16 20.10 P3                    | Customer service set, guide rail VST 30x16 20.10 P3 |
| 692 | 2619141 |            |      | KD-Set Führungsrolle VST 30x16 P3                            | Customer service set, guide roller VST 30x16 P3     |
| 698 | 2619147 |            |      | KD-Set VST 20.10 kpl P3                                      | Customer service set, VST 20.10 complete P3         |
| 705 | 2114746 | EB6BD0904  |      | Abdeckung hi EL/GAS IN 20.10 kpl P3                          | Cover, rear EL/GAS IN 20.10 complete P3             |
| 705 | 2114746 | ES6BD1371  |      | Abdeckung hi EL/GAS IN 20.10 kpl P3                          | Cover, rear EL/GAS IN 20.10 complete P3             |
| 719 | 2114786 | EB6BD0904  |      | Abdeckung li 20.10 kpl P3                                    | Cover, left 20.10 complete P3                       |
| 719 | 2114786 | ES6BD1371  |      | Abdeckung li 20.10 kpl P3                                    | Cover, left 20.10 complete P3                       |
| 726 | 2115446 |            |      | Frontteil 20.10 vormont P3                                   | Front piece 20.10 preassembled P3                   |
| 732 | 2114636 |            |      | Eckteil hi li 20.10/20.20 P3                                 | Corner piece, rear left 20.10/20.20 P3              |
| 735 | 2114703 |            |      | Außendecke EL 20.10 P3                                       | Outer cover EL 20.10 P3                             |
| 735 | 2114703 |            |      | Außendecke EL 20.10 P3                                       | Outer cover EL 20.10 P3                             |
| 751 | 2114508 |            |      | Abdeckung Pumpenausschnitt P3                                | Cover pump cutout P3                                |
| 762 | 2117416 | EB6BD0905  |      | Abdeckung li gesteckt 20.10 kpl P3                           | Cover, left inserted 20.10 complete P3              |
| 762 | 2117416 | ES6BD1372  |      | Abdeckung li gesteckt 20.10 kpl P3                           | Cover, left inserted 20.10 complete P3              |
| 769 | 2117436 | EB6BD0905  |      | Abdeckung hi gesteckt EL/GAS IN 20.10 kpl P3                 | Cover, rear inserted EL/GAS IN 20.10 complete P3    |
| 769 | 2117436 | ES6BD1372  |      | Abdeckung hi gesteckt EL/GAS IN 20.10 kpl P3                 | Cover, rear inserted EL/GAS IN 20.10 complete P3    |
| 797 | 2218111 | EB6BL1700  |      | Ansaugbl. RV DE 20.10 kpl P3                                 | Suction panel RV EL DE 12.20 kpl P7                 |
| 798 | 2218114 | ES6BK2833  |      | Ansaugbl. RV IN 20.10 kpl P3                                 | Suction panel RV EL DE 12.20 kpl P9                 |
| 801 | 8009022 |            |      | Blechmutter 14x11 Gewinde 4,8                                | Plate nut 14x11 screw 4.8                           |
| 802 | 8012003 |            |      | Linsen-Blechschrabe 4,8x32 DIN7981 A2 P3                     | Pan-headed tapping screw 4.8x32 DIN7981 A2 P3       |
| 803 | 2114627 | app. 01/07 |      | Bodenklappe Kondensator P3                                   | Bottom flap, condenser P3                           |
| 805 | 2119228 | app. 01/07 |      | Bodenklappe Kondensator m Überlauf links P3                  | Bottom flap, condenser with overflow left P3        |
| 902 | 3007029 |            |      | Convocare Leerkanister 10 L                                  | Convocare empty canister 10 L                       |
| 903 | 6009016 |            |      | Kunststoffbuchstabe "C" rot, 90x62x2mm,ABS-orange"PH-AT 337" | Plastic letter "C", red (Red C) P2                  |
| 904 | 6019104 |            |      | Aufkleber: Wasserqualität und Anschluss P3                   | Sticker: Water quality and connection, P3           |
| 905 | 6019106 |            |      | Aufkleber: Gasdaten P3                                       | Sticker: Gas data, P3                               |
| 906 | 6019107 |            |      | Aufkleber: manuelle Reinigung P3                             | Sticker: Manual Cleaning, P3                        |
| 907 | 7002024 |            |      | Fettablaufschlauch 1" für Hähnchen-Ausführung                | Grease drain hose 1" for chicken version            |
| 908 | 7003066 |            |      | Dichtungsband 9x3 EPDM                                       | Sealing tape 9x3 EPDM P2 P3                         |
| 909 | 7003087 |            |      | Fettkartusche 400gr. V-Tyre OD                               | Grease cartridge 400 gr. front doors OD P2 P3       |
| 910 | 7004012 |            |      | Sicherungsmittel Loctite Typ 243e                            | Loctite 243 10ml P3                                 |
| 911 | 7004013 |            |      | Schraubensicherungslack                                      | Screw lock varnish P2 P3                            |
| 912 | 7004020 |            |      | Silikonkleber E 43                                           | Silicon adhesive E 43 90 ml P2 P3                   |
| 914 | 7014003 |            |      | Loctite 8001 - Schmiermittel P3                              | Loctite 8001 - lubricant P3                         |
| 915 | 3019007 |            |      | KD-Set Wasseranalysegerät                                    | Customer service set, water analysis device         |
| 916 | 5019200 |            |      | USB Konverter auf seriell RS232 P3                           | USB converter to serial RS232 P3                    |

Technische Neuentwicklungen, Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

New technical developments, changes and errors excepted.

# Зип Общепит

7016457, Ersatzteilliste / spare parts OEB/OES 20.10, Enodis, 18.12.2006

| Pos | Art.-Nr | [->]      | -->] | francais                                                           | espanol                                                                |
|-----|---------|-----------|------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 101 | 2002042 |           |      | Porte douchette                                                    | Soporte ducha de mano                                                  |
| 102 | 2004035 |           |      | Support pour câble sonde à coeur P2P3                              | Soporte para cable de sonda para temperatura central P2 P3             |
| 103 | 2004234 |           |      | Cale d'alimentation P3                                             | Guía de cuña para carro de equipamiento P3                             |
| 124 | 2012102 |           |      | Accroche pour condensateur P3                                      | Soporte para condensador P3                                            |
| 125 | 2012103 |           |      | Tuyère pour condensateur P3                                        | Tobera para condensador P3                                             |
| 126 | 2012110 |           |      | Condensateur modèle sur pied avec trappe à gauche cpl. P3          | Condensador aparato estacionario desbord. izq. cpl. P3                 |
| 127 | 2013002 |           |      | Tuyère de cône 45° 1/8" P3                                         | Tobera de cono 45° 1/8" P3                                             |
| 128 | 2014003 |           |      | Plaque butée supérieure pour porte P3                              | Plancha de fijación superior para puerta P3                            |
| 129 | 2014005 |           |      | Ressort silicone pour porte P3                                     | Muelle silicon para puerta P3                                          |
| 130 | 2014007 |           |      | Cintre de charnière bas cpl. porte P3                              | Plancha de bisagra de puerta abajo P3                                  |
| 131 | 2619152 |           |      | Kit SAV bloc de grille pour plaque glissière P3                    | Juego serv. técnico bloque de retícula para placa deslizante P3        |
| 133 | 2614750 |           |      | Barre guide pour porte escamotable modèle sur pied P2              | Estribo de guía para aparato estacionario VST P2                       |
| 137 | 2016005 |           |      | Bypass P3 cpl. 20.10                                               | Bypass P3 cpl. 20.10                                                   |
| 139 | 2016007 |           |      | Tube de mesure P3                                                  | Tubo de medición P3                                                    |
| 142 | 2016020 |           |      | Conduit eau X.10 soudé P3                                          | Tubería agua X.10 soldado P3                                           |
| 146 | 2016073 |           |      | Conduit IN X.10 soudé P3                                           | Tubería IN X.10 soldado P3                                             |
| 149 | 2016113 |           |      | Conduit douchette 20.10/20.20 P3                                   | Tubería ducha de mano 20.10/20.20 P3                                   |
| 153 | 2016122 |           |      | Conduit nettoyage 20.10 soudé P3                                   | Tubería limpiador 20.10 soldado P3                                     |
| 160 | 2019001 |           |      | Scurit de transport chariot 20.10/20.20 P3                         | Seguro de transporte carro de equipamiento 20.10/20.20 P3              |
| 161 | 2019005 |           |      | Poignée glissante pour chariot système banquet 20.10 P3            | Mango deslizable para carro platos 20.10 P3                            |
| 163 | 2114799 |           |      | Soutien KM soudé P3                                                | Soporte KM soldado P3                                                  |
| 168 | 2114819 |           |      | Tôle de coffrage porte escamotable 20.10/20.20 P3                  | Chapa de revestimiento VST 20.10/20.20 P3                              |
| 171 | 2115478 |           |      | Rail de guidage re 20.10 soudé P3                                  | Carril de entrada dcha. 20.10 sold. P3                                 |
| 172 | 2115479 |           |      | Rail de guidage li 20.10 soudé P3                                  | Carril de entrada izda. 20.10 sold. P3                                 |
| 173 | 2117280 |           |      | Kit SAV tampon de butée porte escamotable P3                       | Juego serv. técnico tampón VST P3                                      |
| 174 | 2117291 |           |      | Kit SAV galet de guidage porte escamotable P3                      | Juego serv. técnico rodillo guía VST P3                                |
| 175 | 2117299 |           |      | Kit SAV fermeture couvercle P3                                     | Juego serv. técnico cierre cubierta P3                                 |
| 176 | 2117300 |           |      | Kit SAV plaque frontale OEB/OGB P3                                 | Juego serv. técnico panel frontal OEB/OGB P3                           |
| 177 | 2117301 |           |      | Kit SAV plaque frontale OES/OGS P3                                 | Juego serv. técnico panel frontal OES/OGS P3                           |
| 178 | 2117302 |           |      | Kit SAV plaque frontale OES/OGS Press & Go P3                      | Juego serv. técnico panel frontal OES/OGS Press & Go P3                |
| 187 | 2214146 | EB6BL1699 |      | Grille de protection du ventilateur DE 20.10 cpl P3                | Chapa de aspiración DE 20.10 cpl P3                                    |
| 194 | 2214156 | ES6BK2832 |      | Grille de protection du ventilateur IN 20.10 cpl P3                | Chapa de aspiración IN 20.10 cpl P3                                    |
| 214 | 2216796 |           |      | Bride déshumidification cpl P3                                     | Cubierta deshumectación cpl P3                                         |
| 227 | 2217278 |           |      | Kit SAV tôle de protection pour sonde cuisson 6.10GAZ/x0.10        | Juego serv. técnico chapa protect. sonda horno 6.10GAS/x0.10           |
| 229 | 2217281 |           |      | Kit SAV cache de bypass P3                                         | Juego serv. técnico cubierta bypass P3                                 |
| 230 | 2217288 |           |      | Kit SAV régulateur de pression IN P3                               | Juego serv. técnico válvula reguladora de presión IN P                 |
| 233 | 6002100 |           |      | set de fermeture rapide pur grille de protection                   | Cierre rápido para chapa de aspiración                                 |
| 245 | 2217335 |           |      | Kit SAV tuyère d'aspersion 1,0mm P3                                | Juego serv. técnico boquilla de inyección 1,0 mm P3                    |
| 247 | 2314244 |           |      | Générateur de vapeur EL/GAZ suspension 20.10, 20.20 P3             | Generador de vapor EL/GAS suspension 20.10, 20.20 P3                   |
| 252 | 2317308 |           |      | Kit SAV GV EL 10.20/12.20/20.10 P3                                 | Juego serv. técnico gV EL 10.20/12.20/20.10 P3                         |
| 264 | 2514355 |           |      | Porte 20.10 cpl P3                                                 | Puerta 20.10 cpl P3                                                    |
| 266 | 2514386 |           |      | Profil en U pour joint de porte 20.10 P3                           | Perfil en U para junta de puerta 20.10 P3                              |
| 273 | 2514393 |           |      | Porte intérieure 20.10 cpl. P3                                     | Puerta interior 20.10 cpl. P3                                          |
| 276 | 2517292 |           |      | Kit SAV charnière de porte intérieure P3                           | Juego serv. técnico bisagra de puerta interior P3                      |
| 277 | 2517296 |           |      | Kit SAV charnière sup. P3                                          | Juego serv. técnico bisagra sup. P3                                    |
| 278 | 2517297 |           |      | Kit SAV charnière inf. P3                                          | Juego serv. técnico bisagra inf. P3                                    |
| 279 | 2608962 |           |      | Reniflard cpl                                                      | Válvula de depresión cpl                                               |
| 280 | 2609347 |           |      | Tuyau flexible d'aspiration pour nettoyeur                         | Manguera de aspiración para compartimento limpiador                    |
| 281 | 2609349 |           |      | Tuyau flexible d'aspiration pour agent de rinçage                  | Manguera de aspiración para compartimento abrillantador                |
| 282 | 2611010 |           |      | Tête automatique d'extinction soud.                                | Cabeza automática de extinción sold.                                   |
| 283 | 2611184 |           |      | Tuyère rotorique cpl.                                              | Boquilla del rotor cpl                                                 |
| 284 | 2614253 |           |      | Contre-bride pour élément chauffant tubulaire-anneau simple        | Contrabrida para calentador tubular anillo individual P3               |
| 297 | 2617282 |           |      | Kit SAV moteur triphasé 4/8pôl 0,6kW 200-240V 60Hz/200V 50Hz       | Juego serv. técnico motor trifásico 4/8 polos 0,6kW 20                 |
| 298 | 2617283 |           |      | Kit SAV moteur triphasé 4/8pôl 0,6kW 380-415V 50Hz/380-480V 6      | Juego serv. técnico motor trifásico 4/8 polos 0,6kW 38                 |
| 301 | 2617286 |           |      | Kit SAV moteur triphasé 4pôl 0,6kW toutes tensions P3              | Juego serv. técnico motor trifásico 4 polos 0,6kW toda                 |
| 303 | 2617293 |           |      | Kit SAV fixation d'hélice de ventilateur P3                        | Juego serv. técnico fijación del rodete de ventilador                  |
| 304 | 2617294 |           |      | Kit SAV fixation moteur P3                                         | Juego serv. técnico fijación del motor P3                              |
| 305 | 2617295 |           |      | Kit SAV joint arbres moteur P3                                     | Juego serv. técnico junta árbol motor P3                               |
| 315 | 2216090 |           |      | Couvercle boîtier air d'alimentation                               | Cubierta caja de entrada de aire mont P3                               |
| 318 | 3007061 |           |      | Filtre pour Convocare                                              | Filtro para Convocare                                                  |
| 326 | 3315244 |           |      | Poignée de chariot 20.10 polie électriquement P3                   | Asa para carro de equipamiento 20.10 electropulida P3                  |
| 327 | 3315258 |           |      | Clapet collecteur chariot glissires polie lectriquement 20.        | Cubeta colectora carro de transporte, electropulida 20.10 P3           |
| 335 | 3416730 |           |      | Kit d'installation d'eau P3                                        | Juego de instalación de agua P3                                        |
| 336 | 3417275 |           |      | Kit pour régler joint de porte P3                                  | Kit para ajustar junta de puerta P3                                    |
| 337 | 4007087 |           |      | Attache cables 140x3.6                                             | Cinta de sujeción para cables 140 x 3.6 resistente a la ca             |
| 338 | 5001041 |           |      | Thermostat sécurité résistant à l'écrasement 340°C                 | Termostato seguridad resistente a la fractura 340°C                    |
| 339 | 5001059 |           |      | Electrovanne simple 220-240V                                       | Válvula magnética                                                      |
| 340 | 5001080 |           |      | Electrovanne double 200-240V 50Hz                                  | Válvula magnética doble 200-240V 50Hz                                  |
| 341 | 5002061 |           |      | Kit SAV jeu de joints sonde à coeur                                | Juego serv. técnico de juego de juntas para sonda t. central           |
| 342 | 2219137 |           |      | Kit SAV sonde à coeur sous-vide P3                                 | Juego serv. técnico sonda de temperatura central "sous-vide" P3        |
| 344 | 5002094 |           |      | Connecteur X2 OSC, OSG, OSP P2 P3                                  | Connector X2 OSC, OSG, OSP P2 P3                                       |
| 346 | 5002096 |           |      | Connecteur Picto "Press and Go" P2 P3                              | Conector Picto "Press and Go" P2 P3                                    |
| 347 | 5002100 |           |      | Thermocouple sonde 3050 mm P2 P3                                   | Termoelemento sonda 3050 mm P2 P3                                      |
| 348 | 5002104 |           |      | Securite thermique thermocouple sonde 2.80 m P2 P3                 | Limitador de seguridad la termoelemento sonda 2.80 m P2 P3             |
| 349 | 5003075 |           |      | Interrupteur magnétique de porte                                   | Interruptor magnético de puerta                                        |
| 352 | 5008011 |           |      | Pompe pour nettoyage de l'enceinte de cuisson P2 P3                | Bomba para limpieza de la zona de coccion P2 P3                        |
| 353 | 5008079 |           |      | Pompe d'évacuation avec moteur synchrone 200-240V                  | Bomba evacuación con motor sincrono 200-240V                           |
| 354 | 5013051 |           |      | Interrupteur manométrique pour nettoyage enceinte de cuisson P2 P3 | Interruptor pulsante para limpieza autom. del interior del horno P2 P3 |
| 355 | 5009393 |           |      | Compteur d'alimentation F200 V.M. (Module d'alimentation) P2 P3    | Medida F200 V.M. (Módulo de alimentación) P2 P3                        |

# Зип Общепит

7016457, Ersatzteilliste / spare parts OEB/OES 20.10, Enodis, 18.12.2006

| Pos | Art.-Nr | [->] | -->] | français                                                     | español                                                            |
|-----|---------|------|------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 411 | 6005005 |      |      | Douchette 1/2"                                               | Ducha de mano 1/2"                                                 |
| 412 | 6005006 |      |      | Tête de douchette 3/8"                                       | Cabezal para ducha 3/8"                                            |
| 413 | 6005007 |      |      | Angle pour douchette                                         | Angulo para ducha de mano                                          |
| 414 | 6005016 |      |      | Joint plat 10x19x2mm ODC                                     | Junta plana 10x19x2mm ODC                                          |
| 415 | 6005025 |      |      | Joint plat 42.5x54x2mm P3                                    | Junta plana 42.5x54x2mm P3                                         |
| 416 | 6005048 |      |      | Joint de cheminée Ø 60mm                                     | Manguito de membrana Ø 60mm                                        |
| 418 | 6005055 |      |      | Joint en cuivre nickelé porte résistances chauffant 14x20"   | Junta tórica para calefacción de aire caliente niquelada 14x20"    |
| 419 | 6005068 |      |      | Joint torique 42.5x5.33mm                                    | Anillo torico 42.5x5.33 mm P3                                      |
| 420 | 2619149 |      |      | Kit SAV interrupteur manométrique                            | Juego serv. técnico interruptor pulsante REI P3                    |
| 421 | 6005236 |      |      | Joint torique 53x3 pour pompe d'évacuation P2                | Junta tórica 53x3 para bomba evacuación P2                         |
| 422 | 6005254 |      |      | Ecrou moleté M3 P2                                           | Tuerca moleteada M3 P2                                             |
| 423 | 6005260 |      |      | Joint pour thermocouple sonde P2 P3                          | Obturación para termoelemento sonda P2 P3                          |
| 424 | 6005299 |      |      | Gaine de protection pompe GV P2 P3                           | Casquillo de apoyo bomba GV P2 P3                                  |
| 428 | 6005409 |      |      | Ecrou pour fixation tuyère P2                                | Tuerca para fijación para hilera P2                                |
| 429 | 6005412 |      |      | Tuyère 0,7 P2                                                | Tobera 0,7 P2                                                      |
| 430 | 6005413 |      |      | Tuyère 1,5 P2                                                | Tobera 1,5 P2                                                      |
| 431 | 6005414 |      |      | Raccord pour tuyaux (angle) 6mm                              | Unión de mangueras (ángulo) 6mm                                    |
| 432 | 6005416 |      |      | Embout coude 6x1/8" 90°                                      | Codo de expalme 6x1/8" 90°                                         |
| 433 | 2619150 |      |      | Kit SAV raccord passe-cloison P3                             | Juego serv. técnico racor de paso del mamparo P3                   |
| 434 | 6005427 |      |      | Joint de cheminée Ø83 (DG60)                                 | Manguito de membrana Ø83 (DG60)                                    |
| 435 | 6006086 |      |      | Collier de serrage 1/2" 12-20mm P2/P3                        | Cinta de sujeción para mangueras 1/2" 12-20mm P2/P3                |
| 436 | 6006087 |      |      | Collier de serrage 25-40mm P2/P3                             | Cinta de sujeción para mangueras 25-40mm P2/P3                     |
| 437 | 6006089 |      |      | Collier de serrage 40-60mm P2/P3                             | Cinta de sujeción para mangueras 40-60mm P2/P3                     |
| 438 | 6006092 |      |      | Ecrou hexagonal R 1 1/4" A2 P2 P3                            | Tuerca hexagonal R 1 1/4" A2 P2 P3                                 |
| 439 | 6006122 |      |      | Collier de serrage 7-11mm ODgaz P2 P3                        | Cinta de sujeción para mangueras 7-11mm ODgaz P2 P3                |
| 440 | 2519151 |      |      | Kit SAV charnière de porte intérieure AS P3                  | Juego serv. técnico bisagra de puerta interior P3                  |
| 442 | 6010001 |      |      | Hélice de ventilateur Ø 350x110 P3                           | Rueda de ventilador Ø 350x110 P3                                   |
| 444 | 6012000 |      |      | Poignée de porte P3 cpl.                                     | Empuñadura P3 cpl.                                                 |
| 445 | 6012001 |      |      | Valet de porte P3 cpl.                                       | Gozne de puerta P3 cpl.                                            |
| 446 | 2619153 |      |      | Kit SAV cale-porte escamotable P3                            | Juego serv. técnico tope de puerta VST P3                          |
| 447 | 2619154 |      |      | Kit SAV listel de support porte escamotable P3               | Juego serv. técnico regleta de apoyo VST P3                        |
| 448 | 2619155 |      |      | Kit SAV listel de guidage inf. porte escamotable P3          | Juego serv. técnico regleta de guía VST P3                         |
| 449 | 6014000 |      |      | Raccord de tuyau pompe côté refoulement P3                   | Empalme de manguera lado de impulsión P3                           |
| 450 | 6014001 |      |      | Raccord de tuyau pompe côté admission P3                     | Empalme de manguera lado de succión P3                             |
| 451 | 6014003 |      |      | Soupape d'équerre 1/2" x 1/2" P3                             | Válvula angular 1/2" x 1/2" P3                                     |
| 452 | 6014004 |      |      | Soupape d'équerren enjoliveur P3                             | Válvula angular, embellecedor P3                                   |
| 454 | 6014041 |      |      | Pied de réglage 40x40 bride 89 marine P3                     | Pie de apoyo regulable 40x40 brida 89 marino P3                    |
| 455 | 6014042 |      |      | Pied de réglage 40x40 bride carre P3                         | Pie de apoyo regulable 40x40 cuadrado brida P3                     |
| 456 | 6014050 |      |      | Roulette pivotante 125x32mm P3                               | Rodillo guía 125x32mm P3                                           |
| 457 | 6014051 |      |      | Roulette fixe 125x32mm P3                                    | Rueda fija 125x32mm P3                                             |
| 458 | 6014052 |      |      | Roulette pivotante avec frein 125x32mm P3                    | Rodillo guía con freno 125x32mm P3                                 |
| 459 | 6015000 |      |      | Joint torique 67x4 P3                                        | Junta tórica 67x4 P3                                               |
| 460 | 6015020 |      |      | Joint pour enceinte de cuisson P3                            | Junta para luz del horno P3                                        |
| 462 | 6015023 |      |      | Joint plat pour thermoplongeur P3                            | Junta plana para calentador de inmersión P3                        |
| 464 | 6015025 |      |      | Joint plat pour chaînon d'élément de chauffe P3              | Junta plana para anillo de radiador tubular P3                     |
| 465 | 6015026 |      |      | Joint version STC P3 G                                       | Junta paso sonda de temperatura central P3 G                       |
| 476 | 6015040 |      |      | Joint plat pour sonde de niveau P3                           | Junta plana para sonda de nivel P3                                 |
| 479 | 6015060 |      |      | Joint en cuivre nickelé 18x24x1.5 P3                         | Junta en cobre niquelado 18x24x1.5 P3                              |
| 480 | 6015062 |      |      | Joint en cuivre 10x14 P3                                     | Junta en cuivre 10x14 P3                                           |
| 481 | 6015100 |      |      | Coude d'écoulement pour chaudière à vapeur P3                | Codo de purga para generador de vapor P3                           |
| 482 | 6015200 |      |      | Ecarteur pour porte P3                                       | Distanciador para puerta P3                                        |
| 483 | 6015201 |      |      | Boulon d'écurement porte P3                                  | Perno distanciador puerta P3                                       |
| 485 | 6015203 |      |      | Etrier de retenue pour porte P3 modèle sur pied              | Grapa retén puerta P3 aparato estacionario                         |
| 486 | 6015204 |      |      | Butoir porte appareil sur pieds P3                           | Contrasoporte puerta modelos con carro P3                          |
| 487 | 6015205 |      |      | Raccord de tuyau de déshumidification P3                     | Empalme de manguera deshumidificación P3                           |
| 489 | 6015212 |      |      | Appui tôle d'aspiration P3                                   | Soporte lámina de aspiración P3                                    |
| 490 | 6015213 |      |      | Douille d'écartement 33mm P3                                 | Casquillo distanciador motor 33mm P3                               |
| 491 | 6015215 |      |      | Angle raccord de tuyau 3/8"                                  | Angulo empalme de manguera 3/8"                                    |
| 492 | 6015216 |      |      | Injecteur IN P3                                              | Boquilla IN P3                                                     |
| 493 | 2619156 |      |      | Kit SAV bloc de sécurité porte escamotable P3                | Juego serv. técnico taco de seguridad VST P3                       |
| 494 | 6015227 |      |      | Ecrou hexagonal inch G 1/2" DIN 431 A2 P3                    | Tuerca hexagonal inch G 1/2" DIN 431 A2 P3                         |
| 495 | 6015229 |      |      | Douille interrupteur manométrique P3                         | Casquillo roscado interruptor de presión P3                        |
| 502 | 6015400 |      |      | Raccord pour tuyaux Y-form 3/8" P3                           | Unión de mangueras en Y 3/8" P3                                    |
| 514 | 6016500 |      |      | Absorption retour dispositif pour générateur de vapeur cpl.P | Reabsorción dispositivo de seguridad para vaporizador P3           |
| 515 | 6016517 |      |      | Capuchon pour insert, gris Press and Go P3                   | Capuchón de tecla, gris Press and Go P3                            |
| 517 | 6019020 |      |      | Symboles pour Press and Go P3                                | Symbolos para Press and Go P3                                      |
| 518 | 2218196 |      |      | Kit SAV répartiteur d'injection Single 20.10 P3              | Juego serv. técnico distribuidor de inyección simple 20.10 P3      |
| 524 | 7002006 |      |      | Tuyau d'eau PVC sans insert polyform 6/2                     | Manguera de agua en PVC sin pieza intercalada, poliform. 6/2       |
| 525 | 7002002 |      |      | Tuyau d'eau PVC sans insert rouge polyform 6/2               | Manguera de agua en PVC sin pieza intercalada, rojo, poliform. 6/2 |
| 527 | 7002033 |      |      | Tuyau d'eau chaude 3/8" P2 P3                                | Manguera de agua caliente 3/8" P2 P3                               |
| 528 | 3417550 |      |      | Kit trop-plein P3                                            | Juego de desbordamiento P3                                         |
| 529 | 7012008 |      |      | Tuyau d'évacuation d'air 830 mm de long 20.10 P3             | Manguera de salida de aire, largo 830 mm 20.10 P3                  |
| 530 | 2617250 |      |      | Kit SAV pompe détergent 230V P3                              | Juego serv. técnico unidad limpiadora de la bomba 230 V P3         |
| 537 | 7011000 |      |      | Joint transversal porte 20.10 P3                             | Junta transversal puerta 20.10 P3                                  |
| 540 | 7011003 |      |      | Joint de porte 20.10 P3                                      | Junta de puerta 20.10 P3                                           |
| 545 | 7011010 |      |      | Joint platine avant P3                                       | Junta panel frontal P3                                             |
| 550 | 7012005 |      |      | Tuyau d'évacuation d'air 620 mm de long 20.10/20.20 GV P3    | Manguera de salida de aire, largo 620 mm 20.10/20.20 GV P3         |
| 551 | 7012006 |      |      | Tuyau d'évacuation d'air 1560 mm de long 20.10/20.20 IN P3   | Manguera de salida de aire, largo 1560 mm 20.10/20.20 IN P3        |

# Зип Общепит

7016457, Ersatzteilliste / spare parts OEB/OES 20.10, Enodis, 18.12.2006

| Pos | Art.-Nr | [->]       | -->] | francais                                                     | espanol                                                    |
|-----|---------|------------|------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 604 | 8006060 |            |      | Rondelle à éventail 8,4 A2                                   | Arandela de frenado 8,4 A2                                 |
| 605 | 8009009 |            |      | Chape en plastique our M8                                    | Tornillo de hexágono interior                              |
| 606 | 8009030 |            |      | Entretoise 11,3mm P2                                         | Casquillo distanciador 11,3mm P2                           |
| 607 | 8009057 |            |      | Bride de serrage pour fil D.36 noir P2/P3                    | Abrazadera de alambre D.36 negro P2/P3                     |
| 608 | 8009058 |            |      | Bride de serrage D. 10                                       | Abrazadera D. 10                                           |
| 611 | 8010001 |            |      | Vis à six pans creux DIN EN ISO 10642 M6x35 A2 P3            | Tornillo de hexágono int. DIN EN ISO 10642 M6x35 A2 P3     |
| 613 | 8013002 |            |      | Vis à tête cylindrique DIN913 - M8 x 1,5 A2 P3               | Tornillo cil. din. DIN913 - M8 - 25 A2 P3                  |
| 614 | 8013003 |            |      | Vis à tête cylindrique DIN 7,84 - M6x 70,5 P3                | Tornillo cil. din. DIN 7,84 - M6 - x70 A2 P3               |
| 615 | 8013004 |            |      | Vis à six pans creux M4x10 A2 P3                             | Tornillo hexagonal M4x10 A2 P3                             |
| 618 | 8013007 |            |      | Vis hexagonale DIN 933 M12x30-A2-70 P3                       | Tornillo de cabeza hexagonal DIN 933 M12x30-A2-70 P3       |
| 619 | 8013050 |            |      | Vis DIN603 - M8 x 35 A2 P3                                   | Tornillo DIN603 - M8 x 35 A2 P3                            |
| 621 | 8015000 |            |      | Vis MLF M6x8 A2 P3                                           | Tornillo MLF M6x8 A2 P3                                    |
| 622 | 8016000 |            |      | Rondelle à éventail Ø20mm P3                                 | Arandela de frenado Ø20mm P3                               |
| 624 | 8016002 |            |      | Rondelle à eventail S4 A2 P3                                 | Arandela de frenado S4 A2 P3                               |
| 625 | 8017010 |            |      | Cliquet écrou M5 A4 P3                                       | Tuerca con apoyo de dientes de bloqueo M5 A4 P3            |
| 626 | 8017011 |            |      | Cliquet écrou M6 A4 P3                                       | Tuerca con apoyo de dientes de bloqueo M6 A4 P3            |
| 628 | 8019004 |            |      | Capuchon vis d'obturation P3                                 | Caperuza tornillo de cierre P3                             |
| 629 | 8019010 |            |      | Bride métallique D.16 P3                                     | Abrazadera metálica D.16 P3                                |
| 632 | 6014006 |            |      | Chape Soupape d'équerre 1/2" x 1/2" P3                       | Caperuza válvula angular 1/2" x 1/2" P3                    |
| 635 | 2618779 |            |      | Kit SAV ampoule électrique 230V/25W P3                       | Juego serv. técnico lámpara incandescente 230V/25W P3      |
| 636 | 2618780 |            |      | Kit SAV éclairage enceinte de cuisson complet P3             | Juego serv. técnico luz del área de cocción compl. P3      |
| 641 | 2618785 |            |      | Kit SAV fixation commande P3                                 | Juego serv. técnico sujeción del mando P3                  |
| 690 | 2619139 |            |      | Kit SAV guide rail porte escamotable 30x16 20.10 P3          | Juego serv. técnico carril guía VST 30x16 20.10 P3         |
| 692 | 2619141 |            |      | Kit SAV galet de guidage porte escamotable 30x16 P3          | Juego serv. técnico rodillo guía VST 30x16 P3              |
| 698 | 2619147 |            |      | Kit SAV porte escamotable 20.10 cpl. P3                      | Juego serv. técnico 20.10 cpl P3                           |
| 705 | 2114746 | EB6BD0904  |      | Couvercle AR EL/GAZ IN 20.10 cpl. P3                         | Cubierta tras EL/GAS IN 20.10 cpl P3                       |
| 705 | 2114746 | ES6BD1371  |      | Couvercle AR EL/GAZ IN 20.10 cpl. P3                         | Cubierta tras EL/GAS IN 20.10 cpl P3                       |
| 719 | 2114786 | EB6BD0904  |      | Couvercle gauche 20.10 cpl. P3                               | Cubierta izq 20.10 cpl P3                                  |
| 719 | 2114786 | ES6BD1371  |      | Couvercle gauche 20.10 cpl. P3                               | Cubierta izq 20.10 cpl P3                                  |
| 726 | 2115446 |            |      | Plaque frontale 20.10 préassemblée P3                        | Parte frontal 20.10 vormont P3                             |
| 732 | 2114636 |            |      | Pièce d'angle AR gauche 20.10/20.20 P3                       | Esquina tras izq 20.10/20.20 P3                            |
| 735 | 2114703 |            |      | Couvercle extérieur EL 20.10 P3                              | Cubierta externa EL 20.10 P3                               |
| 735 | 2114703 |            |      | Couvercle extérieur EL 20.10 P3                              | Cubierta externa EL 20.10 P3                               |
| 751 | 2114508 |            |      | Couvercle section de pompe P3                                | Cubierta sección de bomba P3                               |
| 762 | 2117416 | EB6BD0905  |      | Couvercle gauche enfoncé 20.10 cpl. P3                       | Cubierta izq insertada 20.10 cpl P3                        |
| 762 | 2117416 | ES6BD1372  |      | Couvercle gauche enfoncé 20.10 cpl. P3                       | Cubierta izq insertada 20.10 cpl P3                        |
| 769 | 2117436 | EB6BD0905  |      | Couvercle AR enfoncé EL/GAZ IN 20.10 cpl. P3                 | Cubierta tras insertada EL/GAS IN 20.10 cpl P3             |
| 769 | 2117436 | ES6BD1372  |      | Couvercle AR enfoncé EL/GAZ IN 20.10 cpl. P3                 | Cubierta tras insertada EL/GAS IN 20.10 cpl P3             |
| 797 | 2218111 | EB6BL1700  |      | Grille de protection du ventilateur RV DE 20.10 cpl. P3      | Chapa aspir. RV DE 20.10 cpl P3                            |
| 798 | 2218114 | ES6BK2833  |      | Grille de protection du ventilateur RV IN 20.10 cpl. P3      | Chapa aspir. RV IN 20.10 cpl P3                            |
| 801 | 8009022 |            |      | Ecrou de tôle 14x11 filetage 4,8                             | Tuerca de chapa 14x11 rosca 4,8                            |
| 802 | 8012003 |            |      | Vis autotaraudeuse à tête bombée 4,8x32 DIN7981 A2 P3        | Tornillo de chapa avellanado 4,8x32 DIN7981 A2 P3          |
| 803 | 2114627 | app. 01/07 |      | Trappe au sol condensateur P3                                | Cubierta del fondo del condensador P3                      |
| 805 | 2119228 | app. 01/07 |      | Trappe au sol condensateur avec trop-plein gauche P3         | Cubierta del fondo condensator con reboso izq P3           |
| 902 | 3007029 |            |      | Convocare bidon vide 10 L                                    | Convocare bidón vacío 10 L                                 |
| 903 | 6009016 |            |      | Logo "C" rouge 90x62x2mm                                     | Letra "C" de plástico roja 90x62x2mm                       |
| 904 | 6019104 |            |      | Autocollant: Qualité de l'eau et raccord, P3                 | Etiqueta: Calidad de agua y conexión, P3                   |
| 905 | 6019106 |            |      | Autocollant: Données de gaz, P3                              | Etiqueta: Datos de gas, P3                                 |
| 906 | 6019107 |            |      | Autocollant: Nettoyage manuel, P3                            | Etiqueta: Limpieza manual, P3                              |
| 907 | 7002024 |            |      | Tuyau d'évacuation des graisses 1" pour version petit robine | Manguera de salida de grasa 1" para la versión para pollos |
| 908 | 7003066 |            |      | joint pour carte électronique 9x3                            | Cinta de obturación 9x3                                    |
| 909 | 7003087 |            |      | Cartouche à graisse 400 g portes frontales OD P2 P3          | Cartucho de grasa 400g. Puerta V OD P2 P3                  |
| 910 | 7004012 |            |      | Loctite Typ 243                                              | Loctite 243 10ml P2/P3                                     |
| 911 | 7004013 |            |      | Vernis de sécurité pour vis                                  | Laca de bloqueo P2 P3                                      |
| 912 | 7004020 |            |      | Tube de colle Silicone E 43                                  | Cola de silicona E 43                                      |
| 914 | 7014003 |            |      | Loctite 8001 - graisse P3                                    | Loctite 8001 - Lubricante P3                               |
| 915 | 3019007 |            |      | Kit SAV pour appareil d'analyse de l'eau                     | Juego serv. técnico para aparato de análisis de agua       |
| 916 | 5019200 |            |      | Convertisseur USB à RS232 P3                                 | Convertidor USB para RS232 P3                              |

Sous reserve de modifications techniques, de nouveaux développements et d'erreurs.

Nos reservamos el dercho de nuevos desarrollos técnicos, modificaciones y errores.

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



Talstr. 35

82436 Eglfing

Tel. +49 8847 67

Fax +49 8847 67

[www.convotherm.com](http://www.convotherm.com)

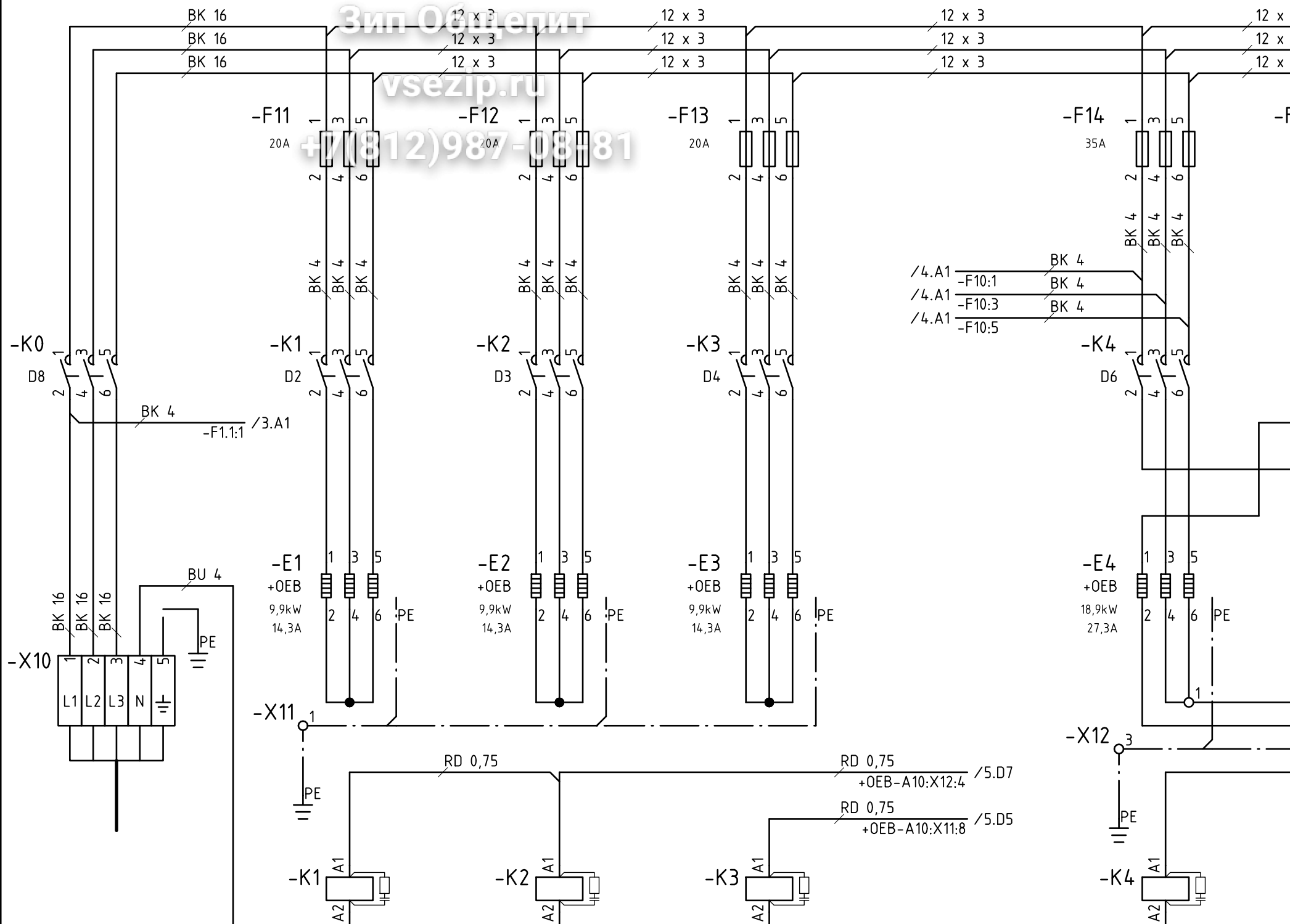
Elektro-Dok

electrical-d

|                                   |                 |
|-----------------------------------|-----------------|
| Stromlaufplan<br>wiring diagram   | : 5315541       |
| Montageplatte<br>electric box     | : 5115725       |
| Gerätetyp<br>type                 | : OEB 20.10     |
| Spannung<br>voltage               | : 3/N/PE ~ 400V |
| Frequenz<br>frequency             | : 50/60Hz       |
| Nennleistung<br>power consumption | : 39,7kW        |
| Nennstrom<br>current              | : 52,8A         |

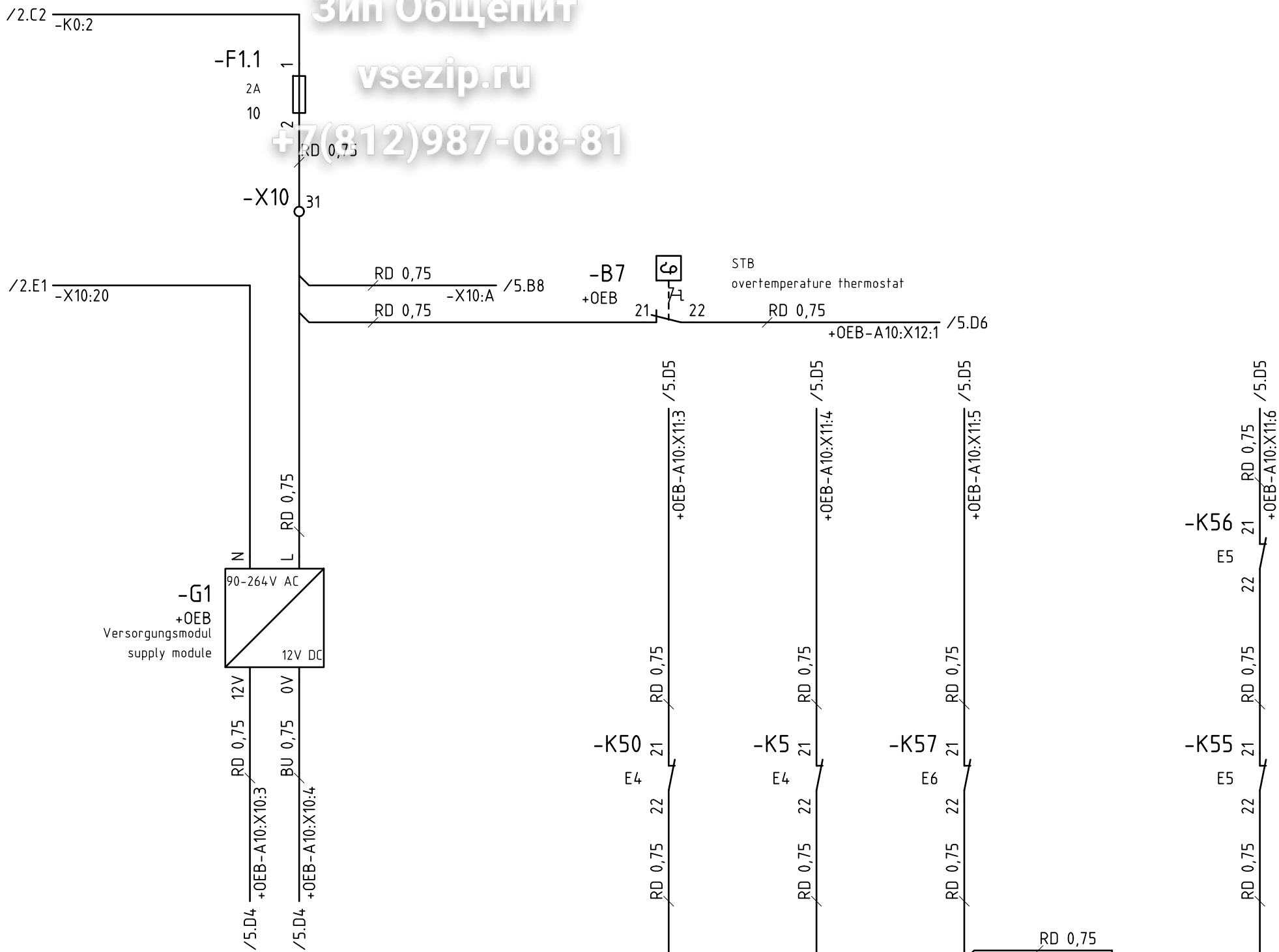
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

mm<sup>2</sup>



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

mm<sup>2</sup>



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

mm<sup>2</sup>

/2.B5  
-K4:1  
/2.B5  
-K4:3  
/2.B5  
-K4:5

-F10  
16AT  
10

BK 1,5 2  
BK 1,5 4  
BK 1,5 6

-K5  
/3.E4

1 3 5  
2 4 6

BK 1,5  
BK 1,5  
BK 1,5

-K57  
/3.E6

BK 1,5  
BK 1,5  
BK 1,5

BK 1,5  
BK 1,5  
BK 1,5

-X13.1  
-X13.2  
+0EB

1 2 3  
1 2 3

U1 / BK  
V1 / BU  
W1 / BN

M 3~

U2 / WH  
V2 / YE  
W2 / PN

BK 1,5  
BK 1,5  
BK 1,5

BK 1,5  
BK 1,5  
BK 1,5

-K50  
/3.E4

1 3 5  
2 4 6

-K56  
/3.E5

1 3 5  
2 4 6

BK 1,5  
BK 1,5  
BK 1,5  
BU 0,75  
BU 0,75

-X13  
2  
1

/5.D5  
+0EB-A10:X11:1

-X13.3  
-X13.4  
+0EB

BK 1,5  
BK 1,5  
BK 1,5

1 2 3  
1 2 3

U1 / BK  
V1 / BU  
W1 / BN

D3  
-X13.1:9

-X

Зип Общепит  
vsezip.ru

+7(812)987-08-81

mm<sup>2</sup>

BK

RD

BK

R

-F2.1  
1A  
10

1

4

RD 0,75

D 0.75

D 0.75

0.75

+7(812)987-08-81

Fühler Dampferzeuger  
probe steam generator

Fühler Kondensator  
probe condenser

Fühler Bypass  
probe bypass

Fühler Garraum  
probe oven

KTM CTC

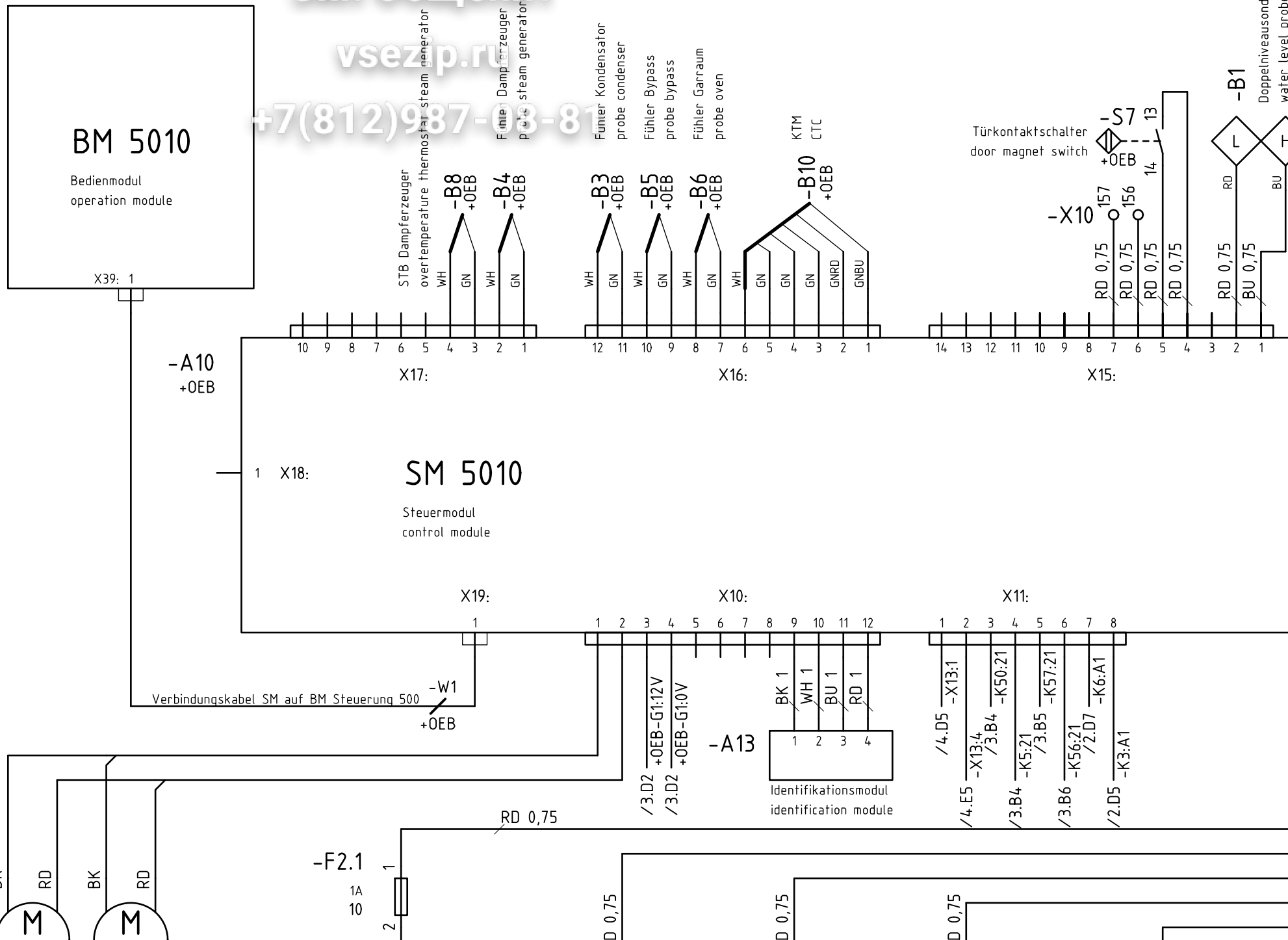
Türkontaktschalter  
door magnet switch

-X10

-57  
OER

-B1

Doppelniveausonde  
water level probe



# Ersatzteilliste/spare parts list/Ersatzteilliste F/Ersatzteilli

| Nr. | Betriebsmittel/operating material/Betriebsmittel F/Betriebsmittel S |  | Bezeichnung                              | description                         | Bez                   |
|-----|---------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|
|     | Artikelnummer/part number/Artikelnummer F/Artikelnummer S           |  |                                          |                                     |                       |
|     | Darstellung/presentation/Darstellung F/Darstellung S                |  |                                          |                                     |                       |
| 1   | <b>+OEB-A10</b>                                                     |  | Steuerung 5010 Steuermodul SM P3         | electronic board 5010 SM P3         | commande électronique |
|     | 5019100                                                             |  |                                          |                                     |                       |
|     | /5.D3                                                               |  |                                          |                                     |                       |
| 2   | <b>+OEB-A11</b>                                                     |  | Steuerung 5010 Bedienmodul BM P3         | electronic board 5010 BM P3         | commande électronique |
|     | 5019101                                                             |  |                                          |                                     |                       |
|     | /5.B2                                                               |  |                                          |                                     |                       |
| 3   | <b>+MP-A13</b>                                                      |  | Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM  | electronic board 5010 IDM P3        | commande électronique |
|     | 5019102                                                             |  |                                          |                                     |                       |
|     | /5.D4                                                               |  |                                          |                                     |                       |
| 4   | <b>+OEB-B1</b>                                                      |  | Doppelniveausonde P3 kpl                 | water level probe                   | sonde de niveau       |
|     | 5019000                                                             |  |                                          |                                     |                       |
|     | /5.B6                                                               |  |                                          |                                     |                       |
| 5   | <b>+OEB-B3</b>                                                      |  | Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2   | temperature probe PT100             | sonde de temperatur   |
|     | 5002100                                                             |  |                                          |                                     |                       |
|     | /5.B3                                                               |  |                                          |                                     |                       |
| 6   | <b>+OEB-B4</b>                                                      |  | Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2   | temperature probe PT100             | sonde de temperatur   |
|     | 5002100                                                             |  |                                          |                                     |                       |
|     | /5.B3                                                               |  |                                          |                                     |                       |
| 7   | <b>+OEB-B5</b>                                                      |  | Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2   | temperature probe PT100             | sonde de temperatur   |
|     | 5002100                                                             |  |                                          |                                     |                       |
|     | /5.B4                                                               |  |                                          |                                     |                       |
| 8   | <b>+OEB-B6</b>                                                      |  | Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2   | temperature probe PT100             | sonde de temperatur   |
|     | 5002100                                                             |  |                                          |                                     |                       |
|     | /5.B4                                                               |  |                                          |                                     |                       |
| 9   | <b>+OEB-B8</b>                                                      |  | STB Thermoelementefühler 2.80m P2        | temperature probe PT100             | sonde de temperatur   |
|     | 5002104                                                             |  |                                          |                                     |                       |
|     | /5.B3                                                               |  |                                          |                                     |                       |
| 10  | <b>+OEB-B10</b>                                                     |  | Kerntemperatur-Meßfühler 4 Pkt. Ni-Cr-Ni | multi point CTC probe               | Sàc des multi points  |
|     | 5002068                                                             |  |                                          |                                     |                       |
|     | /5.B4                                                               |  |                                          |                                     |                       |
| 11  | <b>+OEB-E1</b>                                                      |  | Tauchheizkörper P3 9,9 kW kpl.           | immersion heating element P3 9,9 kW | thermoplongeur P3 9   |
|     | 5017002                                                             |  |                                          |                                     |                       |
|     | /2.C2                                                               |  |                                          |                                     |                       |
| 12  | <b>+OEB-E2</b>                                                      |  | Tauchheizkörper P3 9,9 kW kpl.           | immersion heating element P3 9,9 kW | thermoplongeur P3 9   |
|     | 5017002                                                             |  |                                          |                                     |                       |
|     | /2.C3                                                               |  |                                          |                                     |                       |
| 13  | <b>+OEB-E3</b>                                                      |  | Tauchheizkörper P3 9,9 kW kpl.           | immersion heating element P3 9,9 kW | thermoplongeur P3 9   |
|     | 5017002                                                             |  |                                          |                                     |                       |
|     | /2.C4                                                               |  |                                          |                                     |                       |
| 14  | <b>+OEB-E4</b>                                                      |  | Rohrheizkörper 18,9 kW 230V P3           | heating element 18,9 kW 230V P3     | resistance circulaire |
|     | 5017016                                                             |  |                                          |                                     |                       |
|     | /2.C6                                                               |  |                                          |                                     |                       |
| 15  | <b>+OEB-E6</b>                                                      |  | Rohrheizkörper 18,9 kW 230V P3           | heating element 18,9 kW 230V P3     | resistance circulaire |
|     | 5017016                                                             |  |                                          |                                     |                       |
|     | /2.C6                                                               |  |                                          |                                     |                       |
| 16  | <b>+MP-F1.1</b>                                                     |  |                                          |                                     |                       |

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Вит Общепит  
vsezip.ru  
+7(812)987-08-81

# Ersatzteilliste/spare parts list/Ersatzteilliste F/Ersatzteilli

| Nr. | Betriebsmittel/operating material/Betriebsmittel F/Betriebsmittel S |  | Bezeichnung                            | description                           | Bez                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
|     | Artikelnummer/part number/Artikelnummer F/Artikelnummer S           |  |                                        |                                       |                      |
|     | Darstellung/presentation/Darstellung F/Darstellung S                |  |                                        |                                       |                      |
| 21  | +MP-F2.1                                                            |  | Zugfeder-Drehsicherungsklemme          | cage clamp terminal block (5x20)      | pince ressort de tra |
|     | 4014036                                                             |  |                                        |                                       |                      |
|     | /5.D3                                                               |  |                                        |                                       |                      |
| 22  | +MP-F10                                                             |  | Fehlsicherung 6,3x32 16AT P3           | glass fuse 6,3x32 16AT P3             | fusible 6,3x32 16AT  |
|     | 4016000                                                             |  |                                        |                                       |                      |
|     | /4.A2                                                               |  |                                        |                                       |                      |
| 23  | +MP-F10                                                             |  | Zackband flach unbedruckt              | sticker flat not printed (8,2)        | vignette plaine pas  |
|     | 4014038                                                             |  |                                        |                                       |                      |
|     | /4.A2                                                               |  |                                        |                                       |                      |
| 24  | +MP-F10                                                             |  | Zugfeder-Drehsicherungsklemme          | cage clamp terminal block (6,3x32)    | pince ressort de tra |
|     | 4014037                                                             |  |                                        |                                       |                      |
|     | /4.A2                                                               |  |                                        |                                       |                      |
| 25  | +MP-F11                                                             |  | Sicherungseinsatz 20A Neozed           | neodysed fuse 20A/400V                | fusible 20A/400V N   |
|     | 4005058                                                             |  |                                        |                                       |                      |
|     | /2.A2                                                               |  |                                        |                                       |                      |
| 26  | +MP-F11                                                             |  | Paßeinsatz 20A Neozed                  |                                       |                      |
|     | 4005014                                                             |  |                                        |                                       |                      |
|     | /2.A2                                                               |  |                                        |                                       |                      |
| 27  | +MP-F11                                                             |  | Schraubkappe 25-63 A Neozed            |                                       |                      |
|     | 4004035                                                             |  |                                        |                                       |                      |
|     | /2.A2                                                               |  |                                        |                                       |                      |
| 28  | +MP-F11                                                             |  | Einzelabdeckung Einbausicherungssockel |                                       |                      |
|     | 4004042                                                             |  |                                        |                                       |                      |
|     | /2.A2                                                               |  |                                        |                                       |                      |
| 29  | +MP-F11                                                             |  | Einbausicherungssockel-b 63A/400V      | fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED | socle de fusible-b 6 |
|     | 4004023                                                             |  |                                        |                                       |                      |
|     | /2.A2                                                               |  |                                        |                                       |                      |
| 30  | +MP-F12                                                             |  | Sicherungseinsatz 20A Neozed           | neodysed fuse 20A/400V                | fusible 20A/400V N   |
|     | 4005058                                                             |  |                                        |                                       |                      |
|     | /2.A3                                                               |  |                                        |                                       |                      |
| 31  | +MP-F12                                                             |  | Paßeinsatz 20A Neozed                  |                                       |                      |
|     | 4005014                                                             |  |                                        |                                       |                      |
|     | /2.A3                                                               |  |                                        |                                       |                      |
| 32  | +MP-F12                                                             |  | Schraubkappe 25-63 A Neozed            |                                       |                      |
|     | 4004035                                                             |  |                                        |                                       |                      |
|     | /2.A3                                                               |  |                                        |                                       |                      |
| 33  | +MP-F12                                                             |  | Einzelabdeckung Einbausicherungssockel |                                       |                      |
|     | 4004042                                                             |  |                                        |                                       |                      |
|     | /2.A3                                                               |  |                                        |                                       |                      |
| 34  | +MP-F12                                                             |  | Einbausicherungssockel-b 63A/400V      | fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED | socle de fusible-b 6 |
|     | 4004023                                                             |  |                                        |                                       |                      |
|     | /2.A3                                                               |  |                                        |                                       |                      |
| 35  | +MP-F13                                                             |  | Sicherungseinsatz 20A Neozed           | neodysed fuse 20A/400V                | fusible 20A/400V N   |
|     | 4005058                                                             |  |                                        |                                       |                      |
|     | /2.A4                                                               |  |                                        |                                       |                      |
| 36  | +MP-F13                                                             |  |                                        |                                       |                      |

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Вит Общепит  
vsezip.ru  
+7(812)987-08-81

# Ersatzteilliste/spare parts list/Ersatzteilliste F/Ersatzteilli

| Nr. | Betriebsmittel/operating material/Betriebsmittel F/Betriebsmittel S | Bezeichnung                            | description                             | Bez                   |
|-----|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------|
|     | Artikelnummer/part number/Artikelnummer F/Artikelnummer S           |                                        |                                         |                       |
|     | Darstellung/presentation/Darstellung F/Darstellung S                |                                        |                                         |                       |
| 41  | <b>+MP-F14</b><br>4005016<br>/2.A6                                  | Paßeinsatz 35A Neozed                  |                                         |                       |
| 42  | <b>+MP-F14</b><br>4004035<br>/2.A6                                  | Schraubkappe 25-63 A Neozed            |                                         |                       |
| 43  | <b>+MP-F14</b><br>4004042<br>/2.A6                                  | Einzelabdeckung Einbausicherungssockel |                                         |                       |
| 44  | <b>+MP-F14</b><br>4005056<br>/2.A6                                  | Sicherungseinsatz 35A Neozed           | neodysed fuse 35A/400V                  | fusible 35A/400V N    |
| 45  | <b>+MP-F16</b><br>4004023<br>/2.A6                                  | Einbausicherungssockel-b 63A/400V      | fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED   | socle de fusible-b 6  |
| 46  | <b>+MP-F16</b><br>4005016<br>/2.A6                                  | Paßeinsatz 35A Neozed                  |                                         |                       |
| 47  | <b>+MP-F16</b><br>4004035<br>/2.A6                                  | Schraubkappe 25-63 A Neozed            |                                         |                       |
| 48  | <b>+MP-F16</b><br>4004042<br>/2.A6                                  | Einzelabdeckung Einbausicherungssockel |                                         |                       |
| 49  | <b>+MP-F16</b><br>4005056<br>/2.A6                                  | Sicherungseinsatz 35A Neozed           | neodysed fuse 35A/400V                  | fusible 35A/400V N    |
| 50  | <b>+MP-FK0</b><br>4011010<br>/2.D8                                  | RC-Glied 110-240V (D40-D150)           | interference filter 110-240V (D40-D150) | filtre antiparasite 1 |
| 51  | <b>+MP-FK1</b><br>4011004<br>/2.D2                                  | RC-Glied 110-240V                      | interference filter 110-240V            | filtre antiparasite 1 |
| 52  | <b>+MP-FK2</b><br>4011004<br>/2.D3                                  | RC-Glied 110-240V                      | interference filter 110-240V            | filtre antiparasite 1 |
| 53  | <b>+MP-FK3</b><br>4011004<br>/2.D4                                  | RC-Glied 110-240V                      | interference filter 110-240V            | filtre antiparasite 1 |
| 54  | <b>+MP-FK4</b><br>4011004<br>/2.D6                                  | RC-Glied 110-240V                      | interference filter 110-240V            | filtre antiparasite 1 |
| 55  | <b>+MP-FK5</b><br>4011004<br>/3.E4                                  | RC-Glied 110-240V                      | interference filter 110-240V            | filtre antiparasite 1 |
| 56  | <b>+MP-FK6</b>                                                      |                                        |                                         |                       |

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

# Ersatzteilliste/spare parts list/Ersatzteilliste F/Ersatzteilli

| Nr. | Betriebsmittel/operating material/Betriebsmittel F/Betriebsmittel S |         | Bezeichnung                              | description                              | Bez                   |
|-----|---------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------|
|     | Artikelnummer/part number/Artikelnummer F/Artikelnummer S           |         |                                          |                                          |                       |
|     | Darstellung/presentation/Darstellung F/Darstellung S                |         |                                          |                                          |                       |
| 61  | +MP-FY1                                                             |         | Ersatzfilter-Magnetventil 240V           | Interference filter f.solenoid valve     | filtre antiparasite e |
|     |                                                                     | 4001075 |                                          |                                          |                       |
|     |                                                                     | /5.E4   |                                          |                                          |                       |
| 62  | +OEB-G1                                                             |         | Steuerung 5000 VM (Versorgungsmodul) P   | Electronic board 5000 VM (Supply module) | Commande électronique |
|     |                                                                     | 5009301 |                                          |                                          |                       |
|     |                                                                     | /3.D2   |                                          |                                          |                       |
| 63  | +OEB-H5.1                                                           |         | Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht | reflector case with lamp                 | boîtier réflecteur a  |
|     |                                                                     | 5015001 |                                          |                                          |                       |
|     |                                                                     | /5.E3   |                                          |                                          |                       |
| 64  | +OEB-H5.1                                                           |         | Glas für Garraumleuchte P3               | glass for lamp                           | verre pour lampe de   |
|     |                                                                     | 5015002 |                                          |                                          |                       |
|     |                                                                     | /5.E3   |                                          |                                          |                       |
| 65  | +OEB-H5.1                                                           |         | Rahmen für Garraumleuchte P3             | frame for oven lamp                      | cadre pour lampe de   |
|     |                                                                     | 5015003 |                                          |                                          |                       |
|     |                                                                     | /5.E3   |                                          |                                          |                       |
| 66  | +OEB-H5.1                                                           |         | Dichtung Garraumleuchte P3               | Seal for oven lamp P3                    | Joint pour enceinte   |
|     |                                                                     | 6015020 |                                          |                                          |                       |
|     |                                                                     | /5.E3   |                                          |                                          |                       |
| 67  | +OEB-H5.2                                                           |         | Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht | reflector case with lamp                 | boîtier réflecteur a  |
|     |                                                                     | 5015001 |                                          |                                          |                       |
|     |                                                                     | /5.E2   |                                          |                                          |                       |
| 68  | +OEB-H5.2                                                           |         | Glas für Garraumleuchte P3               | glass for lamp                           | verre pour lampe de   |
|     |                                                                     | 5015002 |                                          |                                          |                       |
|     |                                                                     | /5.E2   |                                          |                                          |                       |
| 69  | +OEB-H5.2                                                           |         | Rahmen für Garraumleuchte P3             | frame for oven lamp                      | cadre pour lampe de   |
|     |                                                                     | 5015003 |                                          |                                          |                       |
|     |                                                                     | /5.E2   |                                          |                                          |                       |
| 70  | +OEB-H5.2                                                           |         | Dichtung Garraumleuchte P3               | Seal for oven lamp P3                    | Joint pour enceinte   |
|     |                                                                     | 6015020 |                                          |                                          |                       |
|     |                                                                     | /5.E2   |                                          |                                          |                       |
| 71  | +MP-K0                                                              |         | Schütz 21 kW / 60 A                      | contactor 21 kW / 60 A                   | contacteur 21 kW /    |
|     |                                                                     | 4011011 |                                          |                                          |                       |
|     |                                                                     | /2.D8   |                                          |                                          |                       |
| 72  | +MP-K1                                                              |         | Schütz 11kW/32A AC1                      | contactor 11kW/32A AC1                   | contacteur 11kW/32    |
|     |                                                                     | 4011001 |                                          |                                          |                       |
|     |                                                                     | /2.D2   |                                          |                                          |                       |
| 73  | +MP-K2                                                              |         | Schütz 11kW/32A AC1                      | contactor 11kW/32A AC1                   | contacteur 11kW/32    |
|     |                                                                     | 4011001 |                                          |                                          |                       |
|     |                                                                     | /2.D3   |                                          |                                          |                       |
| 74  | +MP-K3                                                              |         | Schütz 11kW/32A AC1                      | contactor 11kW/32A AC1                   | contacteur 11kW/32    |
|     |                                                                     | 4011001 |                                          |                                          |                       |
|     |                                                                     | /2.D4   |                                          |                                          |                       |
| 75  | +MP-K4                                                              |         | Schütz 11kW/32A AC1                      | contactor 11kW/32A AC1                   | contacteur 11kW/32    |
|     |                                                                     | 4011001 |                                          |                                          |                       |
|     |                                                                     | /2.D6   |                                          |                                          |                       |
| 76  | +MP-K5                                                              |         |                                          |                                          |                       |

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

vsezip.ru  
+7(812)987-08-81

# Ersatzteilliste/spare parts list/Ersatzteilliste F/Ersatzteilli

| Nr. | Betriebsmittel/operating material/Betriebsmittel F/Betriebsmittel S |  | Bezeichnung                              | description                          | Bez                    |
|-----|---------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|
|     | Artikelnummer/part number/Artikelnummer F/Artikelnummer S           |  |                                          |                                      |                        |
|     | Darstellung/presentation/Darstellung F/Darstellung S                |  |                                          |                                      |                        |
| 81  | <b>+MP-K57</b>                                                      |  | Schütz 9kW / 25A AC1                     | contactor 9kW / 25A AC1              | contacteur 9kW / 2     |
|     | 4011000                                                             |  |                                          |                                      |                        |
|     | /3.E6                                                               |  |                                          |                                      |                        |
| 82  | <b>+OEB-M1</b>                                                      |  | Drehstrommotor 4/8 pol. P3               | AC motor 4/8 pol. P3                 | moteur AC 4/8 pol.     |
|     | 5018002                                                             |  |                                          |                                      |                        |
|     | /4.E3                                                               |  |                                          |                                      |                        |
| 83  | <b>+OEB-M2</b>                                                      |  | Drehstrommotor 4/8 pol. P3               | AC motor 4/8 pol. P3                 | moteur AC 4/8 pol.     |
|     | 5018002                                                             |  |                                          |                                      |                        |
|     | /4.E6                                                               |  |                                          |                                      |                        |
| 84  | <b>+OEB-M3.1</b>                                                    |  | Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS   | aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS         | ventilateur d'aération |
|     | 5008083                                                             |  |                                          |                                      |                        |
|     | /5.D1                                                               |  |                                          |                                      |                        |
| 85  | <b>+OEB-M3.2</b>                                                    |  | Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS   | aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS         | ventilateur d'aération |
|     | 5008083                                                             |  |                                          |                                      |                        |
|     | /5.D2                                                               |  |                                          |                                      |                        |
| 86  | <b>+OEB-M4</b>                                                      |  | Entleerungspumpe mit Synchronmotor       | emptiing pump with synchronous motor | pompe d'évacuation     |
|     | 5008079                                                             |  |                                          |                                      |                        |
|     | /5.E6                                                               |  |                                          |                                      |                        |
| 87  | <b>+OEB-S7</b>                                                      |  | Türkontaktschalter berührungslos         | door magnet switch                   | interrupteur magnét    |
|     | 5003075                                                             |  |                                          |                                      |                        |
|     | /5.A6                                                               |  |                                          |                                      |                        |
| 88  | <b>+OEB-W1</b>                                                      |  | Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 500 | connection cable SM to BM            | cable d'alimentation   |
|     | 5009304                                                             |  |                                          |                                      |                        |
|     | /5.D3                                                               |  |                                          |                                      |                        |
| 89  | <b>+MP-X10</b>                                                      |  | Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3       | terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3   | connecteur 12pol. RM   |
|     | 5012003                                                             |  |                                          |                                      |                        |
|     | /5.C5                                                               |  |                                          |                                      |                        |
| 90  | <b>+MP-X11</b>                                                      |  | Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3          | terminal block 8pol. RM 5 mm P3      | connecteur 8pol. RM    |
|     | 5012002                                                             |  |                                          |                                      |                        |
|     | /5.C6                                                               |  |                                          |                                      |                        |
| 91  | <b>+MP-X12</b>                                                      |  | Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3          | terminal block 7pol. RM 5 mm P3      | connecteur 7pol. RM    |
|     | 5012001                                                             |  |                                          |                                      |                        |
|     | /5.C7                                                               |  |                                          |                                      |                        |
| 92  | <b>+MP-X13</b>                                                      |  | Stecker X2 OSC, OSG, OSP P2              | terminal block X2 OSC, OSG, OSP P2   | connecteur X2 OSC,     |
|     | 5002094                                                             |  |                                          |                                      |                        |
|     | /5.B7                                                               |  |                                          |                                      |                        |
| 93  | <b>+MP-X13.1</b>                                                    |  | ST-Combi-Kupplung 9pol. P3               | ST-Combi coupler plug 9pol. P3       | ST-Combi fiche de c    |
|     | 4014071                                                             |  |                                          |                                      |                        |
|     | /4.D2                                                               |  |                                          |                                      |                        |
| 94  | <b>+MP-X13.1</b>                                                    |  | Zackband flach unbedruckt                | sticker flat not printed (5,2)       | vignette plaine pas    |
|     | 4014040                                                             |  |                                          |                                      |                        |
|     | /4.D2                                                               |  |                                          |                                      |                        |
| 95  | <b>+OEB-X13.2</b>                                                   |  | ST-Combi-Stecker 9pol. P3                | ST-Combi plug 9pol. P3               | ST-Combi connecteur    |
|     | 4014072                                                             |  |                                          |                                      |                        |
|     | /4.D2                                                               |  |                                          |                                      |                        |
| 96  | <b>+MP-X13.3</b>                                                    |  |                                          |                                      |                        |

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Вит Общепит  
vsezip.ru  
+7(812)987-08-81

# Ersatzteilliste/spare parts list/Ersatzteilliste F/Ersatzteilli

| Nr. | Betriebsmittel/operating material/Betriebsmittel F/Betriebsmittel S |  | Bezeichnung                             | description                              | Bez                   |
|-----|---------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------|
|     | Artikelnummer/part number/Artikelnummer F/Artikelnummer S           |  |                                         |                                          |                       |
|     | Darstellung/presentation/Darstellung F/Darstellung S                |  |                                         |                                          |                       |
| 101 | +OEB-X17                                                            |  | Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3      | terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3       | connecteur 12pol. RM  |
|     | 5012003                                                             |  |                                         |                                          |                       |
|     | /5.B2                                                               |  |                                         |                                          |                       |
| 102 | +OEB-Y1                                                             |  | Einfachmagnetventil 220-240V 180° ODgas | solenoid valve                           | electrovanne simple   |
|     | 5001059                                                             |  |                                         |                                          |                       |
|     | /5.E4                                                               |  |                                         |                                          |                       |
| 103 | +OEB-Y10                                                            |  | Entstörfilter-Magnetventil 240V         |                                          |                       |
|     | 5011000                                                             |  |                                         |                                          |                       |
|     | /5.E4                                                               |  |                                         |                                          |                       |
| 104 | +OEB-Y10                                                            |  | Entstörfilter-Magnetventil 240V         | Interference filter f.solenoid valve     | filtre antiparasite e |
|     | 4001075                                                             |  |                                         |                                          |                       |
|     | /5.E4                                                               |  |                                         |                                          |                       |
| 105 | +OEB-Y10-Y2                                                         |  |                                         |                                          |                       |
|     | 5011000                                                             |  |                                         |                                          |                       |
|     | /5.E4                                                               |  |                                         |                                          |                       |
| 106 | +OEB-Y10-Y21                                                        |  |                                         |                                          |                       |
|     | 5011000                                                             |  |                                         |                                          |                       |
|     | /5.E6                                                               |  |                                         |                                          |                       |
| 107 | +OEB-Y20                                                            |  | Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte  | Pump for inner oven cleaning floor units | Pompe pour nettoya    |
|     | 5008011                                                             |  |                                         |                                          |                       |
|     | /5.E7                                                               |  |                                         |                                          |                       |
| 108 | +OEB-Y22                                                            |  | Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte  | Pump for inner oven cleaning floor units | Pompe pour nettoya    |
|     | 5008011                                                             |  |                                         |                                          |                       |
|     | /5.E8                                                               |  |                                         |                                          |                       |
| 109 | +OEB-Y23                                                            |  | Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte  | Pump for inner oven cleaning floor units | Pompe pour nettoya    |
|     | 5008011                                                             |  |                                         |                                          |                       |
|     | /5.E8                                                               |  |                                         |                                          |                       |

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !